

Все начинается с маленьких шагов за порог

“한국어 실력도 활용하고, 나라를 위해서 일하고 싶어 외교관이 됐습니다.

Изменение климата Кореи и повышение сейсмической активности в регионе

стр. 11

стр. 10

стр. 12

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ
ИЛБО

고려일보

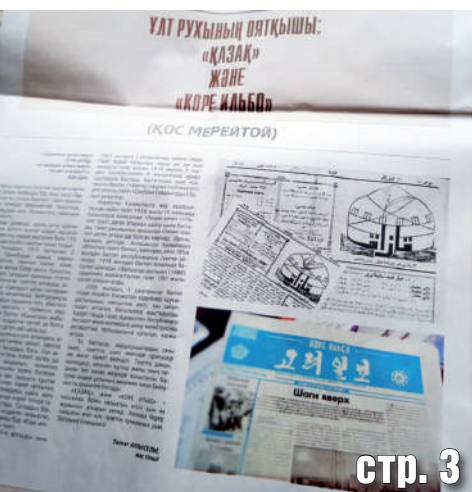
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

뿌리를 잊지 말자



7 (1855) 17 февраля 2023 года

О нас пишут, нам
желают...



стр. 3

С ЮЖНОКОРЕЙСКИМ ПОКЛОНОМ К ВАМ, КОРЁ САРАМ!



Нам посчастливилось вместе с группой из Южной Кореи под руководством председателя культурного центра «Вольгог», директора музея корё сарам в южнокорейском городе Кванджу известного литератора и нашего большого друга Ким Бён Хака, а также под предводительством туроператора и экскурсовода Дин Де Джонга побывать уже в который раз в самый разгар зимы в местах, куда были депортированы первые корейцы из Дальнего Востока. Практи-

чески все члены делегации из Южной Кореи были в Уштобе впервые. Этот факт и явился основной мотивацией для того, чтобы побывать там, где было пролито столько слез, пережито столько человеческих негодований по несправедливости сурового наказания, когда судьба предложила сотням корейских семей столько испытаний, что с лихвой бы хватило на целые поколения.

стр. 4

Где увидеть весну
в феврале?



стр. 5

카자흐스탄고려인협회 상무위원회 2월 회의

지난 2월 13일 한국관에서 카자흐스탄고려인협회 상무위원회 정기회의가 진행되었다. 카자흐스탄고려인협회지도기관 위원들은 사업과정을 토의하고 가까운 전망에 실천할 계획안을 일치화하였다.

한 알렉산드르

카자흐스탄고려인협회 신유리회장이 보고를 했는데 그는 오늘 현재 협회가 어떤 사업을 하고 있는가에 대해 보도하였다. 예를 들어 협회장은 협회의 법률상 형태를 재등록하기 위한 서류준비가 완성단계에 이르렀다고 지적했다. 금년 1월에 진행된 카자흐스탄고려인협회 운영위원회 제2차 전원회의에서 협회의 법률형태를 <법인 연합>에서 <공화국 사회연합>으로 변경할데 대한 결정을 채택하였다. 이 문제에 관한 최종 결정을 채택하기 위해 금년 3월에 카자흐스탄고려인협회 비정기 회의가 소집된다. 신 유리 회장은 상기 대회 준비가 뚝개 진행되고 있는가에 대해서도 보도했다.



стр. 7

ПОШЕЛ ПОСТРИЧЬ ОВЕЦ, ВЕРНУЛСЯ САМ СТРИЖЕННЫМ /혹 떼러 갔다 혹 붙여 온다

Президент встретился с врачами центра

Глава государства посетил клинику-реабилитационный центр Viamedis Kokshetau, открывшийся в мае прошлого года в Кокшетау, сообщает akorda.kz. В Казахстане такой центр – первый в своем роде. О необходимости его создания очень много на разных уровнях говорила вся медицинская общественность. В центре осуществляется комплексная реабилитация пациентов после инсульта. Именно при таком подходе к больному можно ожидать высоких результатов восстановления после тяжелой болезни.



При центре в рамках государственно-частного партнерства была построена поликлиника, рассчитанная на 250 пациентов. В отделении стационарной реабилитации предусмотрено свыше 100 койко-мест, в дневном стационаре – 46 койко-мест. Здесь обслуживается 20 тысяч человек. Медицинский персонал центра составляет 235 работников.

По словам руководства учреждения, новейшее медицинское оборудование позволяет качественно и оперативно оценивать состояние пациентов и ставить диагнозы.

Касым-Жомарта Токаева проинформировали о развитии сферы здравоохранения в Акмолинской области. В регионе функционируют 560 объектов здравоохранения, где трудятся порядка 7800 медицинских работников. Дефицит врачебных кадров за последние три года снизился в два раза. В области приобретено порядка 80 единиц медицинской техники на 1,4 млрд тенге.

В рамках нацпроекта «Модернизация сельского здравоохранения» в 38 сельских населенных пунктах региона планируется строительство амбулаторно-поликлинических организаций.

Кроме того, министерство здравоохранения совместно с зарубежным инвестором реализует проект по строительству современной многопрофильной больницы на 630 коек в Кокшетау.

Затем Глава государства ознакомился с ходом застройки микрорайона Сарыарка, на территории которого расположен медцентр Viamedis Kokshetau. В микрорайоне, который с 2012 года возводится на территории в 1120 гектаров, построен многоквартирный жилой дом. Сданы в эксплуатацию ИТ-школа имени аль-Фараби, пожарное депо, спортивные объекты. В ближайшее время планируется построить еще один многоквартирный дом, а также 21 объект образования, два торговых центра и парковые зоны.

Мосты международного сотрудничества

В период, когда мировое сообщество приближается к эпохе геополитической поляризации и фрагментации, Казахстан стремится к объединению усилий. По информации пресс-службы МИД РК, сегодня идет активная подготовка к астанинскому международному форуму «Астана», который состоится 8-9 июня текущего года под эгидой Президента Казахстана Касым-Жомарта Токаева. Форум обещает стать диалоговой площадкой для сотрудничества, партнерства между странами и совместного решения глобальных вопросов.

На крупном форуме ожидается участие представителей зарубежных правительств, международных организаций, бизнеса и научных кругов, а также ведущих экспертов. Многие уже откликнулись на призыв к более эффективному диалогу и кооперации в определении четких и действенных решений общих глобальных проблем.

«Казахстан имеет долгую историю развития конструктивных международных отношений, служа мостом между Востоком и Западом. И хотя эта политика была твердо протестирована в 2022 году, она доказала свою устойчивость. Мы показали ценность сотрудничества.

Посредством астанинского международного форума мы надеемся навести новые мосты и укрепить связи, поскольку мы собираемся, чтобы преодолеть коллективные вызовы, с которыми мы сталкиваемся, намечая новый путь вперед – дипломатический, экономический и политический», – прокомментировал Касым-Жомарт Токаев.

В своей речи Президент Казахстана отметил актуальные вопросы, которые должны восприниматься не как проблемы, а как возможности для глобального сотрудничества и прогресса.

Ранее событие подобного масштаба, астанинский экономический форум, проводилось в мае 2019 года, где приняли участие делегаты из 74 стран мира. Благодаря данной площадке в рамках KGIR (Kazakhstan Global Investment Roundtable – круглого стола по глобальным инвестициям) было подписано 42 соглашения на общую сумму 8,7 млрд долларов, что подтверждает эффективное и позитивное влияние форума на международное взаимодействие.

В этом году темы для обсуждения поделены на четыре ключевых блока: международная политика, энергия и климат, безопасность и устойчивое развитие, экономика и финансы. Программа форума будет состоять из основных докладов, панельных дискуссий, стратегических сессий, круглых столов и других мероприятий.



С заботой о детях с особыми потребностями

Парки технических средств реабилитации для детей с инвалидностью откроют в регионах Казахстана. В ближайшее время планируется определить оператора пилотного проекта и регионы для его реализации с учетом наличия подходящих площадей.

Министр труда и социальной защиты населения РК Тамара Дуйсенова и председатель общественного социального фонда «Казахстан халқына» Болат Жамишев обсудили вопросы открытия парков технических средств реабилитации для детей с инвалидностью в регионах Казахстана, сообщает пресс-служба МТСЗН РК.

В совещании также приняли участие вице-министр здравоохранения РК Бейбут Есенбаев, заместитель председателя Комитета труда и социальной защиты МТСЗН РК Анархан Дюсенова, заместитель директора корпоративного фонда «Камкорлық қоры» Гүлмира Абельдинова и другие.

В ходе переговоров Тамара Дуйсенова отметила важность открытия парков технических средств реабилитации (ТСР) для предоставления детям с инвалидностью возможности временного использования современных и сложных видов реабилитационных средств.



«На сегодня в Казахстане живут 104,3 тыс. детей с инвалидностью, в том числе 33,7 тыс. детей в возрасте до 7 лет, 11,1 тыс. детей с инвалидностью первой группы и 22,7 тыс. с инвалидностью второй группы в возрасте от 7 до 18 лет. Этим детям предоставляются реабилитационные услуги в 27 медико-соци-

альных учреждениях. Создание парков ТСР позволит расширить доступ к современным, дорогостоящим видам реабилитационных средств», – подчеркнула министр.

В свою очередь, Болат Жамишев сообщил, что фонд «Казахстан халқына» готов оказать финансовую поддержку для оснащения парков ТСР.

По итогам обсуждения стороны приняли решение о необходимости реализации пилотного проекта по созданию вышеуказанных парков в 2023 году. Для проработки проекта будет сформирована совместная рабочая группа, МТСЗН РК будет разработана детальная дорожная карта и необходимые нормативные правовые акты.

В ближайшее время планируется определить оператора пилотного проекта и регионы для его реализации с учетом наличия подходящих площадей. В рамках пилотного проекта также будет организовано обучение специалистов современным международным принципам проведения оценки потребностей и правильного подбора ТСР.

Февральское заседание президиума АКК

Очередное заседание президиума Ассоциации корейцев Казахстана прошло 13 февраля в Корейском доме. Члены руководящего органа АКК обсудили рабочие моменты и скоординировали планы на ближайшую перспективу.

Александр ХАН

С докладом о текущей работе выступил председатель АКК Юрий Шин, проинформировав о том, что делается на сегодняшний день. В частности, руководитель ассоциации отметил, что к завершающей стадии подходит подготовка документов для перерегистрации юридической формы ассоциации. Напомним, на II Пленуме правления АКК, прошедшем в январе этого года, было принято решение изменить юридическую форму ассоциации из «Объединения юридических лиц» в «Республиканское общественное объединение». Для принятия окончательного решения по этому вопросу в марте этого года будет созван вне-

очередной съезд АКК. О том, как идёт подготовка к его проведению также проинформировал Ю. Шин.

О предстоящих мероприятиях, запланированных на ближайшее время, доложила руководитель аппарата АКК Олеся Цой. 26 февраля в Корейском театре пройдет памятное мероприятие, посвященное 104-й годовщине Первомайского движения за независимость Кореи. В этом году главным организатором выступит АКК.

С мероприятиями в рамках празднования газеты «Коре ильбо» ознакомил главный редактор Константин Ким. 26 февраля в Национальной библиотеке РК состоится открытие выставки, посвященной юбилею газеты. Также 1 марта в южнокорейском городе Кванджуду в



честь дня рождения газеты пройдет культурное мероприятие, в котором примут участие представители «Коре ильбо».

О работе молодежного движения корейцев Казахстана рассказала председатель МДК Кристина Ким. Сейчас

молодёжка активно развивается, реализовывает много новых и интересных проектов.

Также члены президиума обсудили события, происходящие в стране и в диаспоре, рассмотрели текущие вопросы.

КОРЕ ИЛЬБО 100 ЛЕТ

О нас пишут, нам желают...

Республиканской газете «Казах» 2 февраля текущего года исполнилось 110 лет со дня выхода первого номера. Было много мероприятий, посвященных крупному событию. В честь дня рождения старейшей газеты республики вышел и тематический номер, посвященный юбилею. Отрадно, что редакция вспомнила и нашу газету, посвятив строки юбилейного номера вековой дате «Коре ильбо».

Тамара ТИН

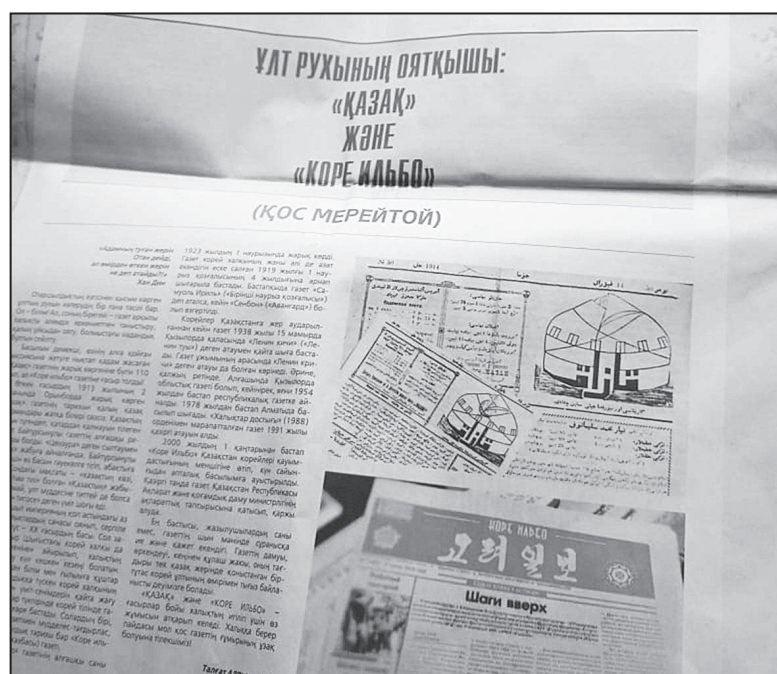
То ли мы, журналисты Казахстана, стали меньше интересоваться друг другом, то ли дружба наша приобрела узкотематический характер и журналистская солидарность утратила былую значимость, но пишущая братия все меньше интересуется делами друг друга. Например? Многие коллеги из изданий Казахстана с удивлением узнают сегодня о предстоящем нашем юбилее. К тому же юбилей не рядовой, а 100-летний! Да, наша этническая газета стоит в ряду старейших изданий СМИ республики. Она за эти десятилетия пережила столько событий вместе со своими читателями разных поколений! Флаг нации, гордость диаспоры, «Коре ильбо», кстати, и на исторической родине является одной из старейших газет среди возрастных изданий. Да, к чести редакции и к чести тех, кто стоит у истоков уже переехавшей в Казахстан газеты, «Коре ильбо», поменяв название всего четырехжды, выжила и в те времена, когда многие издания остались лишь в памяти...

Однако отрадно, что есть коллеги из других СМИ Казахстана, есть профессора из КазНУ и других учебных заведений, которые являются кузницей кадров журналистов, которые в буднях летящих дней истории

помнят об этом, отмечая свои дни рождения, выпуская традиционные календари в честь наступившего года.

Доктор исторических наук, лауреат премии Президента Казахстана, шестикратный лауреат премии Союза журналистов Казахстана, президент Академии журналистики Казахстана, профессор факульте-

событием библиотека имени аль-Фараби организовала тематическую выставку, на которой был представлен самый первый подлинный экземпляр газеты. Накануне праздника студенты журфака встретились с руководством газеты, с ведущими журналистами, вспомнили о том, что самыми первыми редакторами прогрессивной га-



та журналистики Казахского национального университета имени аль-Фараби, известный публицист Казахстана Сагымбай Кабашевич Козыбаев, рассказывая в нашей беседе о праздновании славного юбилея коллег, рассказал:

– В связи с праздничным

зеты были Ахмет Байтурсынов, Мыржакып Дулатов, Алихан Букейханов. Я участвовал во всех мероприятиях, связанных с юбилеем. Спасибо коллегам, отметили мой личный вклад юбилейной наградой. Когда открыл страницу газеты, был очень удивлен тем, что редакция

в своем праздничном выпуске вспомнила и о «Коре ильбо», поздравив газету на своей странице со 100-летием. Мне кажется, что это не случайно. Дело в том, что республиканская газета «Казах» и республиканский еженедельник «Коре ильбо» в своей основе имеют общую идеологическую направленность, являясь народными изданиями. И та, и другая газеты рассказывали и продолжают рассказывать сегодня о социально-политической жизни народа, поднимают вопросы просвещения и культуры. Есть еще одно сходство газет – и «Казах», и «Коре ильбо» выходили когда-то за пределами современного Казахстана, консолидируя прогрессивно мыслящих людей, борцов за светлое будущее.

Вспомнив о нас в юбилей, журналисты «Казах» показали, что вопреки очень скудной информации о старейшей газете Казахстана даже в кругу журналистов, не говоря уже о казахстанских читателях, нас помнят и знают.

Спасибо, коллеги, за поздравление! И вам острого пера и благодарных читателей!

Календарь для журналистов

«Газете «Коре ильбо» исполняется 100 лет со дня выпуска. Газета основана на Дальнем Востоке в 1923 году. Первоначально называлась «Сенбон» («Авангард»). После депортации корейцев из Дальнего Востока выпуск газеты был возобновлен в Кызыл-Орде с 15 мая 1938 года под названием «Ленин кичи» («Ленинское знамя»). Первоначально была Кызыл-Ординской областной

газетой, а с 1954 года стала республиканской. В 1970-е годы выходила пять раз в неделю. С 1978 года издается в Алма-Ате. В 1991 году газета получила современное название. В газете освещаются общественные, экономические и политические аспекты жизни Казахстана. Публикуются материалы по языку и культуре корейцев.

Таковыми короткими строчками сопровождали страницу, посвященную нашей газете, в настольном календаре – 2023 медиахолдинг «Alatau Akparat» и редакции газет «Almaty aqshamy» и «Вечерний Алматы».

Все мы хорошо знаем наши казахстанские республиканские, областные, городские газеты и даже знакомы со многими корреспондентами изданий, заведующими отделами, редакторами. Однако все, что касается этнических СМИ сегодня, увы, в тени. И вспоминают о нас зачастую лишь в наши национальные праздники да на научных конференциях по грустным историческим событиям, связанным с депортацией целых народов в Казахстан, или с юбилейными датами проживания

Календарь знакомит журналистское сообщество хотя бы так с нашей историей, с нашей газетой, которая, кстати, в ряду старейших, и это тоже вызывает неподдельный интерес читателей других изданий к нам. И все эти мысли возникли в связи с выпущенным календарем наших коллег из Алматы.

Спасибо вам, дорогие коллеги! Мы рады за ту солидарность, которую вы проявляете к нашему юбилейному изданию.

С южнокорейским поклоном к вам, корё сарам!

Эта поездка для любого журналиста ценна тем, что ты вновь видишь первые эмоции людей, которые только слышали о тех трагических днях истории депортации. Здесь, в Уштобе, если быть внимательным, каждый камень, дом на улице несет в себе память прошедших лет. Наши гости, не уставая, кланялись этим местам, словно эта земля с камышовыми зарослями за городом их собственное начало, их собственная судьба.

Тамара ТИН,
Алматы – Уштобе – Алматы

В группу вошли представители разных профессий. Среди них и историки, и учителя, и библиотекари, и блогеры, и гиды. В общем, граждане Страны утренней свежести из тех неравнодушных и любознательных людей, кто однажды услышал страшную историю о депортации своих далеких соплеменников, потомки которых уже давно пустили корни в когда-то чужой для них стране под таинственным названием Казахская ССР, и с тех пор им не дает покоя мысль о том, как же бедные семьи со стариками и детьми смогли противостоять голоду, холоду, лишениям элементарного – всего того, без чего человеку прожить и выжить просто невыносимо. Одна из женщин, уже в возрасте, по имени Ким Мин Су призналась:

– Честно говоря, отправляясь впервые в Казахстан, я думала не о туристической поездке (для этого можно было выбрать более комфортную), мне было неважно, где мы побываем и что увидим, кроме Уштобе, во время путешествия. В самые холодные дни я собралась в эту поездку для того, чтобы увидеть собственными глазами то место, куда привезли той глубокой осенью с насильственных мест первых корейцев. Конечно, прочувствовать то, что чувствовали те люди, невозможно. Но ощутить холод, который их встретил в тот далекий 1937 год, постоять на этой земле – это уже много значит для меня лично. Однако поездка в целом оказалась очень насыщенной. Мы и на Чарыне побывали среди ветра и солнца, и в горы на Шымбулак поднялись. Что касается Уштобе, то эта поездка была самой главной и значимой, думаю, не только для меня, но для всех нас.

Уштобе встретил нашу группу очень радушно. Председатель корейского этнокультурного объединения Жетысуской

области Владимир Ли и известный общественный деятель, активистка корейского движения Валентина Васильевна Ин сопровождали гостей, дополняя рассказы Ким Бен Хака. Сонсе-ним хоть и живет уже в Корее, Казахстан и его традиции знает очень хорошо, так как прожил здесь более 25 лет и сейчас щедро делится знаниями с теми, кому интересна история корейцев в Казахстане.

Гости выразили желание сразу же поехать к горе Бастобе. Однако организаторы внесли свои коррективы, для того чтобы они смогли успеть посетить все, что запланировали. Поэтому экскурсию по историческим местам с фото на память, какие южнокорейцы очень любят и заготовили даже на этот случай вместе с флагом плакат с надписью: «По исторически значимым местам», решили начать с железнодорожной станции, куда в 1937 году пришел первый эшелон с депортированными. Здесь, конечно, многое изменилось, но удивительно то, что об атмосфере тех лет все также напоминают рельсы, вагоны, даже часы на площади... Хотя, к счастью, уже трудно себе даже представить ползущие по путям товарняки с людьми.

Добавило впечатлений посещение музея, который напоминает уголок с рассказом при помощи экспонатов, собранных по дворам корейцев из Уштобе и близлежащих сел. Здесь и землянка, и крохотная темная комнатка в ней с бесхитростной, незамысловатой обстановкой. Двор вокруг музея оформлен примерно так, как он выглядел и был обустроен, когда депортированные корейцы налаживали здесь свой быт. Печка во дворе с большим котлом, на котором готовилось все, что было под рукой, рисорушка, чиге, вялки, ступки, жернова, коксу тыль, чугуны разных

дыр, нашлась в чьих-то руках и, бережно хранимая сегодня в музее, тревожит воображение посетителя...

Гора Бастобе встретила холодным ветром при ярком солнце. Прямо Пушкинская зима «Мороз и солнце – день чудесный...» Однако, думаю,



тем, кто здесь рыл землянки, было не до этих замечательных стихов. Для них еще долго дни были одинаково тяжелыми, полными отчаяния и тревоги за свои семьи. Неподалеку от мемориала Благодарности казахскому народу еще можно разглядеть воронки – следы от этих землянок.

– В 2012 году по инициативе Ассоциации корейцев Казахстана на месте первых поселений был установлен вот этот памятник – камень в знак благодарности казахскому народу. Эту память хранит едва ли не каждая корейская семья, проживающая здесь, – рассказывает Владимир Ли. – Камень белый – цвет печали у корейцев. На другом монументе выгравированы слова Первого Президента страны о том, что корейская диаспора вносит большую лепту в развитие экономики Казахстана.

Рядом – только кладбище и камыши, свист ветра и настоящий на морозе ветер. Холод

голодает, не мерзнет, их мечты сегодня, к счастью, не о том, как бы потеплее одеться.

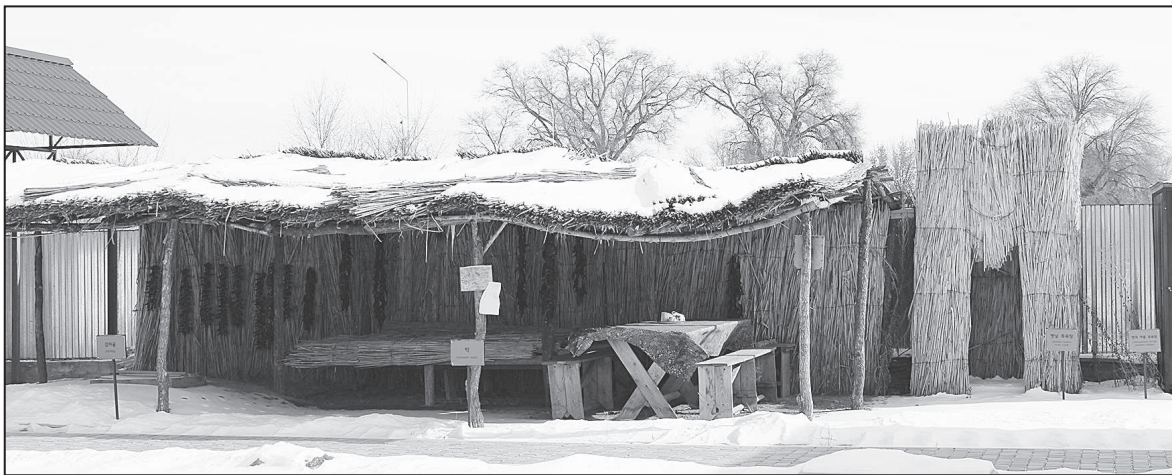
Остановились у здания, где когда-то базировался Корейский театр. Ничем не примечательное. Люди проходят мимо и даже не знают, что когда-то здесь шли спектакли, со сцены

лились корейские мелодии и собирався народ, чтобы не уходить от родной культуры, не забывать, как звучит родное слово. Подумалось, как жаль, что нет на этом здании таблички, коротко сообщающей новым поколениям о том, что здесь шло становление театра, здесь вместе со своими соплеменниками трудились люди искусства и несли в народ доброе, вечное. В прошлом году театру исполнилось 90 лет. Как жаль, что в такие моменты памяти в череде праздничных событий не вспомнили об этом...

Путь делегации лежал в школу имени народного героя Казахстана, ветерана Великой Отечественной войны, который вместе со своим однополчанином под усиленным огнем и снайперским прострелом противника водрузил знамя победы в мае 1945 года на лестнице Рейхстага, Рахимжана Кошкарбаева (ранее школа носила имя Ф. Дзержинского). Как и полагается (южнокорей-

тех, кто увлечен корейским языком и корейской культурой. Учителя и учащиеся встретили делегацию в школьном музее, где все говорит о корейских обычаях. Девушки в костюмах рассказывали о родной школе, даже предлагали присутствующим поиграть в традиционные корейские игры. Рассказы были очень содержательными: и о корейских барабанах, которые здесь давно уже нашли прописку, и о многочисленных поделках, которые считаются символами корейской культуры. В память о встрече делегация оставила в музее флаг Южной Кореи и сфотографировалась с детьми, чтобы у себя дома рассказать о ребятах из далекого Казахстана, которые неплохо говорят по-корейски, очень хорошо знают о традициях корейцев, любят культуру Кореи. Школе есть кем гордиться. Ее выпускники – люди, чьи имена хорошо известны в Казахстане, да и далеко за его пределами. Ныне покойный Гурий Борисович Хан окончил школу имени Дзержинского, известный писатель Анатолий Ким сидел когда-то за этими партами и многие другие. Есть академики, профессора, корееведы, мастера спорта, представители многих профессий, достигшие вершин мастерства в своем деле, в своей профессии. Именитые выпускники сделали школу легендарной в числе старейших школ Казахстана. Почетные гости, среди которых занимающие очень высокие должности из Страны утренней свежести, в школе бываю довольно часто и по встречающим это очень заметно. Ребята без волнения приветствуют всех и не скрывают радости от общения с представителями разных поколений и разных сфер деятельности.

Поездка закончилась, экскурсия позади. Ставшая нам ближе, чем в день знакомства, южнокорейская делегация уже на следующий день перед самым отъездом домой посетила еще и нашу редакцию, где состоялась встреча с творческими работниками и с редактором газеты «Ханин ильбо» Ким Сан Уком, рассказывающей южнокорейцам о жизни корейцев Казахстана. Этой встречи в нашей редакции гости совсем не ожидали. Но, кажется, именно такие мероприятия и диалоги вдали от исторической родины говорят о том, что мы не чужие друг другу.



размеров и многие другие предметы домашней утвари. Все оригинальное, и даже выцветшая фуфайка, истрепанная до

здешних мест почувствовали все и скорее отправились назад в Уштобе, где сегодня совсем другая жизнь, где никто не

цы не могут приехать с пустыми руками), гости подарили школьной библиотеке много книг по истории Кореи и для

Где увидеть весну в феврале?

«Мелодия весны» – благозвучное название выставки, которая открыта весь февраль в Центральном государственном музее Республики Казахстан. Выставка представляет трех профессиональных художниц – Гульжамал Тагенову, Светлану Цой и Гульшат Мадибиеву, чьи работы наполнены яркими красками и ощущением приходящей поры пробуждения.



Валерия КИМ

Выставка расположилась на втором этаже под белым куполом просторного здания музея. Благодаря большому количеству картин и разнообразию стилей авторов можно увидеть неповторимые пейзажи, необычные абстракции и притягательные портреты.

Основной целью выставки было представить жителям и гостям Алматы живописные работы художниц.

Гульжамал Тагенова – известная казахстанская художница с большим педагогическим опытом, член Союза художников РК. Ее работы представлены в музеях Казахстана и в частных коллекциях Германии, Италии, США, Греции, Турции, Франции, Швейцарии и др.

Гульшат Мадибиева с 2021 года является действительным ассоциированным членом Японского международного института акварели (Нигата/Япония), член Союза художников РК. Занимается творчеством, участвует в международных и республиканских выставках, симпозиумах, совершенствует свои знания и навыки в творчестве и участвует в научных конференциях.

Светлана Цой – член Союза художников РК, активно участвует в международных выставках и в пленэрах с 2009 года, за достижения в зарубежной живописи (Сеул, Южная Корея) имеет награды «Лидер Азии – 2022».



В своих творческих работах художницы передают особенности национальной культуры, восточный колорит, разнообразную природу нашего региона, объединяя этническое, чувственное и женское.

Светлана Цой уверена, что художнику важно путешествовать, узнавать новые страны, исследовать мир и позже отображать пережитые эмоции и опыт на холсте. У каждой картины есть уникальная история создания, и каждая деталь, оттенок, образ несут в себе глубокий смысл. Например, из многих талантливых работ запоминается портрет восточной женщины с добрыми зелеными глазами. Это картина Светланы Цой «Жительница старого города (Бухара)». Оказалось, что изображенная на картине женщина вышла к художникам, когда они писали старый город. Было холодно, и она угостила их чаем с печеньем.



– Там, в Бухаре, я видела много взрослых женщин, которые радуются простым вещам, – говорит Светлана.

Действительно, это прочитывается в портрете: открытые черты лица, добрая улыбка, традиционная одежда создают ощущение уюта, дома и простых радостей жизни.

Еще одна интересная работа «Салем» – изображение девушки на фоне колоритного ковра. Ее одежда сливается с задним

рисунком, глаза закрыты, выражение лица кроткое, а правая рука лежит на сердце. Создается ощущение, что девушка – часть стены, на которой изображены восточные узоры. Эта картина передает авторское впечатление от того, как в Бухаре относятся к женщине: будто она – безмолвная часть интерьера, которая всё время должна убираться и ухаживать за домом.

Притягивают внимание картины с красными насыщенными маками, зелеными полями с цветами и девушка, укутанная в цветочное поле. Эти работы посвящены Украине. Светлана отразила свои глубокие переживания в этих работах: маки как символ надежды, светлого неба над головой и образ красивых полей, которые она видела несколько лет назад в Борисполе и пригороде Киева. А лесная девушка, укутанная в поле цветов, на картине «Роза» – это метафорически сильный образ мира, беззащитности и хрупкости.

Несмотря на общую тему выставки, стиль и видение каждой из художниц различимы, ведь на это влияет множество факторов: накопленный опыт, жизненные обстоятельства и происхож-

ждение. И в этом отношении интересно было узнать, влияют ли на творческую работу корейские корни Светланы. Она всегда считала, что в изобразительном искусстве нет национальности, тем не менее местные художники, когда видят работы Светланы, сразу понимают, что автор картины – не казахской национальности. С годами стало понятным, что этническое происхождение определенно дает какую-то особенность работам. Удивительно, как это происходит: Светлана не использует явные образы и символы корейского народа, но через интуитивное восприятие картин чувствуется ее происхождение.

– Это необъяснимо, я делаю это подсознательно, и со стороны люди видят и часто говорят, что есть корейские корни, – говорит Светлана.

При посещении и просмотре выставки самобытность и аутентичность работ художниц позволяют пережить широкий спектр эмоций. Картины изобилуют яркими и стилизованными цветовыми контрастами, а также особой жизненной энергией, передают умиротворение и гармоничное единение с окружающим миром.

Гульжамал, Светлану и Гульшат объединяет чувство надежды, а также ожидание скорого пробуждения: в творчестве, мире, природе. И пока серый февраль завершает зимний холодный период, за яркими красками, свежестью мысли и вдохновением можно прийти на выставку в Центральный государственный музей РК и почувствовать весеннее настроение в картинах талантливых современных художниц Алматы.



Изменения в визовом режиме-2023

Южная Корея недавно ввела ряд изменений для иностранных гостей и жителей страны, начиная от новых виз и заканчивая предоставлением маленьким детям доступа к автоматизированному иммиграционным гейтам в аэропортах.

Эти меры призваны привлечь больше иностранцев, от туристов до долгосрочных работников, после периода жесткого пограничного контроля, вызванного пандемией.

**ЮН Мин Сук,
Korea Herald**

В прошлом месяце Министерство культуры, спорта и туризма Республики Корея объявило о введении двух новых типов виз для посетителей. В этом году ожидается введение учебной визы К-культуры, предназначенной для молодежи, желающей больше узнать о корейской культуре. Обладателям визы будет разрешено находиться в стране до двух лет и они должны будут получить образование или пройти обучение в секторах, связанных с халлю, например, таких, как К-поп. Детали должны быть уточнены в ближайшее время, поскольку правительство намерено ввести эту визу уже в марте.

Еще одним дополнением является так называемая виза workcation, которая представляет собой корейскую версию того, что более известно на международном уровне как «виза цифрового кочевника». Это временный вид на жительство, который позволит иностранцам оставаться в Корее, работая удаленно на

работодателя в своей стране. Виза цифрового кочевника, которую планируется ввести во второй половине этого года, может быть продлена на срок до двух лет.

Изменение правил для иностранных работников

Правила для иностран-



ных работников здесь также претерпели изменения. В прошлом месяце Министерство труда и занятости объявило о плане, который позволит иностранным работникам с долгосрочными визами Е-9 или работникам ручного труда работать здесь до 10 лет без необходимости покидать страну.

Виза Е-9, которая распространяется на иностранцев, занятых в таких областях, как рыболовство, сельское хозяйство, производство и других трудоемких работах, в настоящее время позволяет работникам находиться в стране в течение трех лет. Она может быть продлена на один год и 10

месяцев. То есть человек может работать здесь по этой визе до четырех лет и 10 месяцев. Хотя разрешение может быть продлено и в дальнейшем, для его продления необходимо выехать из Кореи и снова въехать в неё.

Хотя максимальный срок предварительно установлен в 10 лет, чиновники заявили,

что проведут дальнейшие обсуждения с соответствующими государственными органами и представителями отраслей, чтобы продлить его еще больше. Министерство также рассматривает возможность расширения спектра профессий, на которых могут работать обладатели визы Е-9.

Студентам старших курсов со студенческими визами D-2 будет разрешено работать до 30 часов в неделю, это на 5 часов больше по сравнению с нынешними 25 часами. Правила для аспирантов, которые могут работать до 35 часов в неделю, остаются без изменений.

Еще одно изменение за-

ключается в том, что гости-ницы смогут нанимать пять иностранцев по визе Е-7 (по сравнению с двумя в настоящее время). Виза Е-7 выдается иностранным гражданам – «белым воротничкам», и заявители должны быть приглашены государственной или частной организацией.

Обладатели визы D-2, свободно владеющие корейским языком и не имеющие права на получение визы Е-7, могут получить разрешение оставаться и работать в Корее по визе Е-9, следует из плана министерства.

Более подробную информацию о квалификации для каждого типа виз можно найти на государственном визовом портале Кореи.

Автоматизированное оформление иммиграционных документов для иностранных детей

С 1 января 2023 года все иностранные резиденты, находящиеся в стране на длительный срок, в возрасте 7 лет и старше, могут воспользоваться автоматизированной системой иммиграционного контроля Smart Entry Service. До этого года для её использования требовалось достижение 17-летнего возраста.

Согласно корейскому законодательству, долгосрочным иностранным резидентом считается лицо, находящееся в стране 91 день и более и обязанное зарегистрироваться в органах власти в течение 90 дней после въезда в Корею.

«Поскольку для использования SES иностранцам должно быть 17 лет и более, поступали жалобы на то, что

иностранные семьи с маленькими детьми не могли воспользоваться системой» – заявили в Иммиграционной службе Кореи.

Чтобы воспользоваться системой, иностранный резидент в возрасте 7 – 17 лет должен посетить один из 19 региональных центров в стране.

Регистрационные центры расположены в терминалах 1 и 2 аэропорта Инчхон, международного аэропорта Кимпхо, международного аэропорта Кимхэ, международного аэропорта Тэгу, международного аэропорта Чеджу, международного аэропорта Чонджу, в терминале аэропорта COEX CITY на юге Сеула, на вокзале Сеула, в портах Инчхона и Пусана. Они также находятся в миграционных офисах в Сеуле, Теджоне, Чонджу, Кванджу, Пусане, Инчхоне и Сувоне.

С запросами можно обращаться в Контактный центр иммиграционных служб по телефону 1345.

Полноцветная карта резидента

Карты резидента для иностранцев, ранее называвшиеся регистрационной картой иностранца, будут выдаваться в полном цвете с 1 апреля. На прежних картах были черно-белые фотографии.

По словам чиновников, фотографии на новых картах будут полноцветными и более крупными для облегчения идентификации.

На карту будет добавлен QR-код, который будет содержать ссылки на информацию о владельце.

Посольство Казахстана получило награду Таможенной службы Республики Корея

В конце прошлого месяца в Сеуле прошло мероприятие, посвященное празднованию Международного дня таможенника, в котором приняли участие более 70 дипломатов различных посольств, включая 31 главу зарубежных дипломатических миссий, сообщает пресс-служба Посольства Казахстана в Республике Корея.

В ходе мероприятия комиссар Таможенной службы Республики Корея Юн Тэ Шик поздравил всех участников с Международным днем таможенника и отметил важность налаживания взаимовыгодного сотрудничества между тамо-

женными службами зарубежных стран.

В заключение мероприятия глава Таможенной службы Республики Корея Юн Тэ Шик вручил награду Посольству Республики Казахстан в Республике Корея за активное сотрудничество и большой вклад в развитие двусторонних отношений в сфере таможенной службы.

Согласно статистике южно-корейской стороны, товарооборот между Республикой Корея и Республикой Казахстан за 2022 год составил 6,5 млрд. долларов США и является рекордным показателем за всю историю торговых взаимоотношений между двумя странами.



월곡 역사탐방단 우수토베 방문



지난 2월 13일 광주 월곡 고려인 역사탐방단이 1937년 강제이주 과정에 고려인의 첫 정착지인 우수토베를 방문하였다. 카자흐스탄에 오는 한국대표단들중 우수토베를 방문하지 않는 대표단이 거의 없다고 해도 과언이 아니다.

바슈토베 언덕은 고려인들의 비극의 증인으로 되었다. 혹자들은 고려인들이 진짜 토굴에서

을 직접 보았다. 겨울이라 눈이 덮여 푸르게 자라는 온실의 야채는 보지 못했지만 딸디고르간 고려인협회장 리 블라지르의 이야기를 듣고 상상할 수 있었다. 헬렌목사님은 출장중이어서 만나지 못했다.

고려인들이 실을 첫 열차가 들어선 우수토베 역을 보고싶다는 역사탐방단원들의 소원을 들어주기 위해 버스에서 내렸을 때

하는 대표단은 꼭 제르신스키 (현재 라힘 코스카르바예브 명칭)명칭 중학교에 들려 학생들에게 선물을 기증한다. 바로 이 학교가 고려인들이 강제이주되어 온 다음 해에 지는 첫 학교이다. 월곡 역사탐방단원들도 이 학교를 방문하여 박물관을 돌아보았다. 박물관에는 한국어를 가르치는데 수고한 한국교사들의 사진도 걸려있었다. 김병학 관장은 <저 위에서 두 번 째가 저입니다> - 라고 설명했다. 탐방단원들은 화려한 그림책들을 학교에 기증했다.

월곡역사탐방단에는김홍숙(광산구 문화관광 해설사), 최경원(지역아동 센터장), 이아리사(함평여중 역사교사), 이미자(사랑의 배움터 학교장), 이순옥(늘푸른 작은 도서관장), 유동국(동강대 미디어 콘텐츠 학과장)이 포함되었다. 탐방단을 월곡고려인문화관 김병학 관장이 인솔했다.

저녁식사중에 우수토베 방문에 대한 인상을 물어보았다. 형언할 수 없는 고통을 극복하면서도 끈질긴 용기와 근면성으로 새 삶의 터를 가꾼 고려인들이 자랑스럽다는 것이 탐방단원들의 의견이었다. <나는 고려인들이 37년도에 겪은 추위를 상상해 보려고 일부로 찬바람에 얼굴을 맞대고 오래동안 서 있었다>고 한 여성의 말이 우리를 깊이 감동시켰다.

이번 탐방에 김병학 관장과 진재정 관광사 사장의 수고에 의해 탐방단원들이 고려인들과 카자흐스탄에 대해 많은 것을 알게 되었다.

남경자
우수토베에서



추운 겨울을 지냈는가고 의심을 두기도 한다. 내가 몇년전인 바슈토베를 가 보았을 때만 해도 여기저기에 토굴의 흔적이 남아있었다. 이 곳은 반박할 수 없는 역사적 현장이다. 그 때는 이 언덕에서 고려인들이 1937년 10월부터 동굴에서 살았다는 표지석과 어려운 시기에 도움의 손길을 내 줌으로서 고려인들의 고통을 덜어 준 카자흐인들에게 감사를 표하여 카자흐스탄고려인협회가 2019년에 건립한 감사비가 서 있었다.

최근 년간에는 현대병원과 통일문화연구원의 적극적인 활동으로 이 곳이 뜻깊은 유적지로 계속 개발되고 있다. 고려인을 위한 사업에 팔걷고 나서는 이재완 회장님의 성의를 지적해야 할 것이다. 카라탈 구와 협조하여 2021년에 한카우호 기념비가 세워졌고 고려인들의 한을 달래는 추모공원도 가꾸어졌다. 그리고 미국에서 오신 헬렌목사님이 그당시 고려인들의 생을 재현시킨 고려인 박물관도 조성되었다.

광주 시 광산구 월곡고려인문화관 김병학 관장이 인솔하는 이번 역사탐방단은 이 모든 것

는 살을 에이는듯한 찬바람이 우리를 스쳐갔고 길은 스케이트장과 같아서 누구에게 의지하지 않고 걷을 수가 없을 정도였다...

역에서 우리를 맞이한 인 왈렌찌나 와실리에브나 (카라탈군 전 부군수)는 아버지에게서 들은 고려인의 역사를 손님들에게 들려 주었다. 소련이 개방되기 전에는 강제이주에 대한 말을 입밖에서 꺼낼 수 없었다고 하면서 시간이 많이 흐른 후에야 아버지에게서 그 이야기를 들을 수 있었다고 왈렌찌나 와실리에브나가 말했다.

고려인들의 첫 정착지를 방문



카자흐스탄고려인협회 상무위원회 2월 회의

[제 1면의 계속]

가까운 시기에 계획되어 있는 당면 행사에 대해 카자흐스탄고려인협회 기구 책임자 최 올레샤가 보고했다. 2월 26일 고려극장에서 조선독립을 위한 3.1운동 104주년에 즈음한 기념행사가 진행된다. 금년에 카자흐스탄고려인협회가 상기 행사의 기본 조직자로 나선다.<고려일보>발간 100주년 기념 범위내에서의 행사에 대해 김 콘스탄틴 총주필이 이야기 하였다. 2월 26일 카자흐스탄공화국 국립도서관에서 신문기념일에 즈음한 전시회가 열린다. 또한 한국 광주 시에서도 신문 창간일에 즈음한 문화행사가 진행되는데 <고려일보>대표들이 그 행사에 참가할 것이다.

카자흐스탄청년운동의 사업에 대해 청년운동 지도자 김 크리스찌나가 이야기 했다. 현재 청년운동이 활발히 발전하고 있으며 흥미있는 새 프로젝트들을 많이 실천하고 있다.

상무위원회 위원들은 또한 나라와 디아스포라에서 일어나고 있는 사건을 토의했으며 당면 문제도 심의했다.

기아, 카자흐스탄 스포티지 CKD 본격 생산

<기아 자동차는 14일 카자흐스탄 공장에서 스포티지 시범 생산을 시작했다. 카심-조마르트 토카예프(Kassym-Jomart Tokayev) 카자흐스탄 대통령이 참석한 가운데 새롭게 마련한 반조립생산(CKD) 라인 설비를 가동했다.>

기아가 카자흐스탄 공장에서 스포츠유틸리티차량(SUV) 모델 스포티지 생산을 시작했다. 러시아 공장 생산 공백을 만회하기 위한 ‘플랜-B’ 전략이 본격화될 전망이다.

15일 카자흐스탄 자동차산업연맹(Kazakh Automobile Industry Federation · KAIF)에 따르면 기아는 14일 카자흐스탄 공장에서 스포티지 시범 생산을 시작했다. 카심-조마르트 토카예프(Kassym-Jomart Tokayev) 카자흐스탄 대통령이 참석한 가운데 새롭게 마련한 반조립생산(CKD) 라인 설비를 가동했다.

강훈택 기아 KD사업지원실장(상무)가 지난해 바킷 듀센바예프 주한 카자흐스탄 대사와 만나 스포티지 현지 조립생산 관련 내용을 협의한지 약 10개월 만에 성과다. 당시 기아는 카자흐스탄 북부 코스타나이에 있는 자동차 반조립 회사 ‘사리야카 압토프롬’ (Saryarka AvtoProm)와 차량 조립생산 내용을 공유하고 구체적인 계획을 수립한다는 방침을 내놓은 바 있다.



사리야카 압토프롬은 연간 2만대 생산 능력을 보유한 현지 자동차 조립공장을 운영하고 있다. 기아는 지난 2021년 3월부터 이곳 공장에서 리오 등 핵심 모델을 생산하는 등 중앙아시아 공략을 위한 생산 거점으로 활용하고 있다.

송호성 기아 사장은 영상인사를 통해 기념식에 참석했다. 송 사장은 “카자흐스탄 경제는 역동적인 발전을 거듭하고 있다”며 “민간 사업 발전을 위한 국가적인 지원에 감사의 말씀을 드리고 싶다”고 밝혔다. 이어 “이번 스포티지 현지 생산은 앞으로 성공 여정의 출발점이 될 것이라고 확신한다”고 덧붙였다.

기아는 현지 교육 기관과의 산학협력 체결 소식도 전했다. 향후 인적 자원 확보를 위해 250개 교육기관과 협업을 진행하고 있다는 설명이다.

이번 스포티지 현지 조립생산은 러시아 생산 공백을 카자흐스탄에서 만회하는 ‘플랜B’ 전략의 일환이다. 러시아의 우크라이나 침공에 대항하는 국제적 공조 대열에 동조하는 한편, 러시아를 비롯한 독립국가연합(CIS) 내 입지를 공고히 하는 전략이다. 러시아 생산 차질을 최소화하고 전체 판매는 유지하겠다는 게 골자다.

앞서 기아는 지난해 3월 러시아의 우크라이나 침공에 따른 ‘러시아 보이콧’ 국제 공조에 따라 러시아 수출을 중단하고 러시아 상트페테르부르크 공장 재가동을 무기한 보류한 바 있다.

한편 토카예프 대통령은 이날 생산 시설을 점검하고 공장 직원들과 간담회를 가졌다. 또 기아가 새롭게 선보인 스포티지 품질에 대해 높은 만족감을 표시하며 향후 수요가 높아질 것으로 전망했다. 적극 투자 지원을 토대로 기아의 입지를 확장하는 데 힘쓰겠다고도 약속했다.

김정훈 코트라 알마티무역관장: “서방기업의 CIS시장 철수 틈타 유럽제품의 빈자리 차지 전략 펴야”

“서방 기업의 CIS시장 철수 틈타 유럽제품의 빈자리를 차지하는 전략을 펴야 합니다”

최근 코트라알마티무역관장으로 새로 부임한 김정훈 관장은 러-우크라이나 사태로 인해 중국 업체들이 서방 기업들의 빈자리를 채우는 상황을 설명하면서, 이렇게 말했다.

또한 그는 중앙아시아 주요 인프라 프로젝트에 우리 기업들의 활발한 진출을 통해서 글로벌 공급망 재편의 수요를 활용할 것도 주문했다.

이미 카자흐스탄에서 몇 차례 근무한 경험이 있는 김관장은 이 지역 최고의 전문가답게 카자흐스탄이 처한 지정학적인 리스크와 국제경제적 요인들을 종합해서 카자흐스탄 경제의 전망을 낙관적으로 내다봤다. 즉, 러-우크라이나 전쟁과 서방의 대러제재의 강화로 인해 생산설비의 중앙아시아로의 이동과 카자흐스탄을 통한 러시아 우회 진출의 수요가 증가한다고 보고, 고용확대, 연관 산업으로의 파급효과, 대형 프로젝트에 따른 낙수효과 등을 고려하면 카자흐스탄 경제에는 장기적으로 긍정적인 요인이 된다는 것이다.

아래는 김관장과 인터뷰 전문이다.

- 먼저 코트라 알마티무역관장으로 부임하신 것을 진심으로 축하하고, 무엇보다 카자흐스탄에 다시 온 것을 환영합니다.

“축하를 해주셔서 감사합니다. 개인적으로 카자흐스탄은 제가 처음으로 해외 생활을 시작했던 곳이고 한국어 강사로 와서 도와주려 왔다고 생각했지만 내가 오히려 도움을 받았던 기억도 많은 곳이어서 더욱 뜻깊게 생각합니다.”

- 관장님과 카자흐스탄과 각별한 인연에 대해서 간단히 소개해주시죠

“저는 1999년, 국제협력단(KOICA)의 파견요원으로 카라간다에 온 것이 계기가 되어서 카자흐스탄과 첫 인연을 맺었습니다. 그 뒤 코트라에 입사를 했고, 알마티무역관 직원으로 한차례 카자흐스탄 생활을 하였습니다. 그 후 2017년 아스타나 엑스포를 준비하기 위해서 세번째로 카자흐 땅을 밟았고 이번엔 코트라 알마티무역관장으로 다시 카자흐스탄에 왔습니다. 원래 저는 미국으로 파견될 예정이었어요. 본부에서 하던 제 업무와의 연관성 때문이었는데요, 그러나 저는 알마티 무역관을 희망했고 마침 자리가 나서 이렇게 부임할 수 있었습니다.

돌이켜 보니까 저는 20여년간 카자흐스탄의 변화과정을 현장에서 체험할 수 있는 흔치 않은 기회를 가질 수 있었습니다. 소련의 해체로 인한 카자흐스탄의 독립 그리고 시장경제로 체제전환 와중에 발생한 사회, 경제적 혼란, 이후 2000년대 접어들면서 국제유가의 고공행진에 따른 오일달러의 유입과



인프라 확대 그리고 두자리 수 경제성장, 2007년 미국의 서브프라임모기지 사태로 인해 국제적 경쟁력이 미약했던 카자흐스탄 금융기관들과 기업들의 어려움 등 국제 정치, 경제의 변화에 따라 부침의 연속이었습니다.

최근에는 러-우크라이나 사태로 인해 카자흐스탄 경제에 어려움이 가중되는 측면이 있기도 하지만 글로벌 공급망 재편에 따라 러시아에 진출해 있던 기업들이 카자흐스탄으로 이동하고 카자흐스탄을 통해 러시아 시장으로 진출하려는 추세가 이어짐으로써 카자흐스탄에 다시 재도약의 기회가 오고 있다는 생각이 들기도 합니다.”

- 카자흐스탄은 러-우크라이나 사태의 영향을 직접적으로 받고 있는 나라인데, 올해 카자흐스탄 경제 전망을 어떻게 보는지?

“카자흐스탄 경제에 큰 영향을 주는 요소들로 국제 유가, 러시아 루블화 환율 등 고전적인 요소와 함께 최근에는 러-우크라이나 사태로 인한 공급망 재편에 따른 생산설비의 이동이라는 새로운 요인이 추가되었다고 생각합니다.

올해 유가에 대해서 미국 에너지 관리청에서는 현재 대비 매우 완만한 소폭 상승을 예상하고 있어 안정적인 상황이 될 것으로 예상됩니다.

생산설비의 중앙아시아로의 이동과 카자흐스탄을 통한 러시아 우회 진출의 수요가 증가하기 때문에 고용확대, 연관 산업

으로의 파급효과, 대형 프로젝트에 따른 낙수효과 등을 고려하면 카자흐스탄 경제에는 장기적으로 긍정적인 요인이 될 것으로 생각합니다.”

- 러시아에서도 근무를 하셨는데, 러-우크라이나 사태와 관련하여 CIS 시장 상황에 대해서 전반적으로 말씀해주시고, 올해 전망도 해주시죠



“지금까지 공교롭게도 해외 근무를 러시아에 7년, 카자흐스탄에 7년 했습니다. CIS시장에서 러시아가 미치는 영향력이 크고 최근 중국의 영향도 확대되는 만큼 우리 기업들에게는 위기 요인과 기회 요인이 공존하고 있다고 볼 수 있다.

안타까운 점은 그간 러시아에 진출하기 위해서 30여년간 공을 들여온 많은 프로젝트, 투자진출 등이 중단의 위기에 있고 러시아에 대한 부정적인 이미지가 한국의 러시아와의 협력에 영향을 줄 수 있다는 점이다. 전쟁의 장기화는 글로벌 공급망 재편의 가속화로 이어질 수 있으므로 이러한 변화에 카자흐스탄이 어떤 역할을 하는가가 중요한 변곡점이 될 것으로 생각합니다.”

- 이런 상황에서 우리기업들이 노력해야 할 틈새는 무엇이라고 생각하나요?

“현재 많은 서방 기업들이 대러 제재로 인해 러시아와 CIS시장에서 철수하고 있습니다. 이들이 나간 빈 자리를 중국 업체들이 채우는 상황인데요, 우리 기업들은 중국 기업들처럼 직접 진출하는 것에는 한계가 있겠지만 지금까지 쌓아온 한국 제품에 대한 우수성이 확실히 각인이 되어있기 때문에 프리미엄 군을 차지하던 유럽제품의 빈자리에 들어가는 전략을 펴야 한다고 생각합니다.

아울러 중앙아시아 주요 인프라 프로젝트에 우리 기업들의 활발한 진출을 통해서 공급

망 재편의 수요를 활용하는 것도 필요하다고 봅니다. 일시적이지만 중고차 수입이 급증하는 것도 우리 기업들에게는 좋은 기회라고 생각하고요. 중고차의 경우 A/S 부품 교체 수요가 많기 때문에 향후에는 자동차 부품의 수요도 증가할 것으로 예상되고, 기존에 한국산 화장품도 계속 프리미엄의 이



미지를 가지고 시장을 확대할 것으로 기대합니다. “

- 알마티와 카자흐스탄 그리고 중앙아시아에 진출한 한국 기업의 현황은?

“카자흐스탄에는 약 40여개의 우리 기업들이 진출해 있는 것으로 보이는데 가전, 금융, 의료, 자원개발, 프로젝트, 제과 등 분야입니다. 이전에 근무했을 때보다 산업군이 다양해지고 있어서 양국간의 협력이 더욱 확대가 되는 것으로 보입니다. 우즈베키스탄과도 자동차 분야 협력 등이 확대되고 있어 향후에도 발전적 교류가 확대될 것으로 기대합니다. “

- 카자흐스탄은 어떤 점에서 기업하기 좋다고 보는지? 그리고 애로 사항?

“카자흐스탄은 산업구조상 한국과 보완적인 관계를 유지하고 있으며 글로벌 공급망 재편 과정에서 한국으로의 중요한 자원 공급 국가가 될 수 있습니다. 일반 상품교역에서도 한국에 대한 좋은 이미지를 가지고 있고 우리 기업들이 성공적인 활동을 하고 있습니다. 인적 교류에서도 KOICA 프로그램을 통해서 한국에서 공부한 인재들이 이제는 사회 곳곳에서 진한파로서 영향력을 주고 있고, 교육원에서는 매년 한국어를 배우는 학생들이 많아지고 있기 때문에 장기적으로도 더욱 교류의 기반이 확대될 것으로 보입니다.

애로사항으로는 사업 추진에 필요한 중요한 정보를 잘 얻

을 수 있는 것과 실제 현장에서 적용되는 것의 시차가 발생한다는 점인데, 시스템이 빠르게 변하는 상황을 감안할 때 필수적으로 발생하는 성장통으로 볼 수도 있다고 생각이 됩니다.

일종의 불확실성은 어려움이 되기도 하지만 경쟁국가들에게는 진입장벽이 되기도 하기 때문에 먼저 진출한 기업들에게는 플러스 요인으로 작용할 수도 있다고 생각합니다.”

- 코로나 팬데믹 이전과 이후의 기업환경이 바뀌었다고 생각되는데, 카자흐스탄의 경우 어떤 점을 꼽을 수 있나?

“현지에서 가장 크게 체감이 된 것은 결제시스템입니다. QR코드를 통한 결제가 빠른 시간에 확대되었기 때문에 향후에도 IT기반의 새로운 사업 모델들이 나올 것으로 기대가 됩니다.

또한 코로나가 가져온 비대면 문화의 확산과 함께 카자흐스탄도 세대교체가 진행이 되고 있는 만큼 새로운 문화, 새로운 카자흐스탄에 대한 기대감이 커질 것으로 보입니다.

- 끝으로, 교민 기업인들에게 당부하고 싶은 말은?

“카자흐스탄에서 사업을 하는 교민 기업들은 어려운 환경에서 한국과 카자흐스탄의 협력의 접점에 있는 분들이라고 생각합니다. 급격한 변화와 어려움을 겪으면서도 계속 사업을 하시는 분들을 보면 존경스러운 마음이 듭니다.

어느덧 교민 기업들도 2세대 기업들이 나오게 되고 사업을 성공한 사례들이 많아 지면 변화하는 시대에 새로운 도약을 하는 사례도 나올 것으로 생각합니다. 이를 위해서는 앞선 세대에서 젊은 세대가 성공적인 출발을 할 수 있는 기반을 만들어 주고 이끌어 주는 것도 필요하다고 생각합니다.

연해주에서 중앙아시아로 강제이주 당시 기차에서 추위에 맞서 체온을 유지하기 위해서 동글게 모여앉았다고 합니다. 이때 나이가 많은 세대가 가장 밖에 앉고 가장 안 쪽에 어린 아이들을 앉혔다는 말을 들었던 적이 있습니다.

미래 세대를 위해서 헌신하였던 우리의 선배들의 마음이 어떠했는가를 다시금 돌아보면 우리의 새로운 세대를 바라보는 시야도 더욱 새로워지지 않을까 생각합니다.”

- 장시간 인터뷰에 응해주셔서 감사합니다.

“감사합니다”
(인터뷰 : 김상욱 주필)

운명을 반영하는 신문

〈고려일보〉발간 100주년에 즈음한 특별 프로젝트의 범위내에서 〈선봉〉 - 〈레닌기치〉 - 〈고려일보〉 신문이 발간되는 전 기간 (1923 - 2023년) 에 신문사에서 근무하였으며 현재 근무하고 있는 사원들의 약력을 계속 게재한다.

강 겐리에따 막시모브나
〈레닌기치〉/〈고려일보〉 및 〈고려〉부록 (1988 - 1993).

강 겐리에따는 1943년 1월 18일 카자흐스탄 알마타 주 까라탈 구역 우스토베 시에서 태어났다.

1967년에 알마타 시에 있는 예.엠.끼로브명칭 카자흐국립대 기자학부를 필했다. 16년동안 카자흐라디오 방송부에서 근무했으며 수년간 러시아어로 방송하는 아동방송부를 지도했다. 아이들을 위한 라디오방송저자이자 소개자였다. 1980년말에 카자흐스탄 아동주간지 〈드루즈닉에 레바타〉와 협력하였다.

1988 - 1993년에 〈레닌기치〉/〈고려일보〉 및 〈고려〉 부록 기자로 근무했는데 〈고려〉는 1991 - 1992년에 러시아어로 발간되었다. 1991년에 부록 〈고려〉 편집인이었고 1992년에는 〈끼노〉 그룹 단장인 최 워도르에 대한 〈고려사랑〉잡지 (상-페테르부르크) 발행 준비에 참가했다. (강 겐리에따는 최 워도르의 아들 알렉산르에 대한 수필을 썼고 최 마리아나, 라시드 누그마노브와 인터뷰도 했다).

1993 - 1994년에는 자체 신문 〈살렘〉 설립자였고 발행인이었다.

강 겐리에따 막시모브나는 아동작가이고 극작가이다. 소련작가동맹 맹원이다. 1990년대 초에 카자흐스탄작가동맹 조선문학 섹처야에 소속되었었다. 강 겐리에따 막시모브나는 동화 작가로서 널리 알려졌다. 1978 - 1990년에 카자흐스탄에서 발행된 강 겐리에따 동화 〈롬복의 선물〉, 〈무례한 모험〉, 〈곰의 노래를 찾다〉, 〈사과의 도시에서〉의 발행 부수가 만

밀리온에 달했다. 그의 단편소설 〈끊임없는 변전〉과 〈멜로드라마의 법칙〉은 고려인 작가들의 산문집 〈음력달력의 페이지들〉 (편집인 손 엠., 1990)과 〈다정한 고리〉 (알마티, 1994)에 들었다. 강 겐리에따의 멜로드라마 〈살구꽃은 가을에 피지 않는다〉와 한국전설 〈인삼 형, 안녕하세요!〉를 근거로 한 옛말을 고려극장 무대에 올렸다.

강 겐리에따 막시모브나는 1994년 8월 24일에 사망하였다. 알마티 시 중앙 공동묘지에 모셔져 있다.

작품:
강 겐리에따. 〈사랑하는 이와 함께 여름을 보내다〉. 알마티, 2005.
강 겐리에따. 〈사과의 도시에서: 동화. 알마타 1990.
강 겐리에따. 〈곰의 노래를 찾다〉. 동화. 알마타, 1985.
강 겐리에따. 〈무례한 모험〉: 동화, 알마타, 1983.



강 겐리에따. 〈롬복의 선물〉. 동화, 알마타, 1978.

문학:
진 페. 신문의 역사에 남긴 작가의 흔적//〈고려일보〉. 2018. 8월 10일.
손 라브렌지. 〈사랑의 상태에서〉//〈고려일보〉, 2005. 12월 9일.33
〈부고〉//〈고려일보〉. 1994. 8월 27일.

새 규정의 글줄을 따라

카자흐스탄에서 임시 및 영구 거주 허가를 위한 규정 변경 계획

카자흐스탄 내무부에서 외국인 및 무국적자에게 카자흐스탄 임시 및 상시 거주 허가증을 발급하기 위한 규정의 개정 및 보충안을 마련했다고 zakon.kz가 보도했다.

특히, 이번 개정에는 난민에 대한 이해가 추가되었다.

이는 인종, 국적, 종교, 특정 사회집단의 구성원 자격 또는 정치적 의견을 이유로 박해를 받을 수 있는 충분한 근거가 있는 사유로 인해 조국 밖에 있으며 보호를 받을 수 없거나 이러한 두려움 때문에 국가의 보호를 받기를 꺼리는 외국인 또는 이러한 위험때문에 자신의 상시 거주 국가나 시민권을 가진 국가 밖에 있거나 그 국가로 돌아가기를 꺼려하는 무국적자이다.

이전의 규정에는 “망명 신청자” 라는 다른 표현이 있었다.

또한 신규 개정안에는 ‘카자흐스탄 상시 거주 허가증을 외국인 및 무국적자에게 발급’ 하는 국가 행정 업무에 대한 주요 요구 사항에 대해 포함되어 있다.

따라서 상시 거주 허가증 신청 및 결과발급은 이민국 경찰과 국영 기업을 통해 이루어진다고 한다.

행정업무 처리 기간은 필수 서류를 제출한 이후 45일이다. 행정 업무를 위해 종이로 서류를 제출해야 하고, 이에 대한 수수료는 4 MPT로 2023년에는 13,800тенге이다.

그리고 이를 위해 제출해야 하는 서류는 다음과 같다.
- 카자흐스탄 영주권 발급

신청서
- 신청일 기준으로 180일 이상 남아있는 여권 사본 및 대조 확인을 위한 원본

- 지급 능력을 확인하는 문서. 규정에 따르면, 카자흐스탄 영주권을 신청하는 외국인 및 무국적자는 카자흐스탄 체류 기간 동안 지불 능력을 확인하거나 지불 능력 증명 면제 사유가 있음을 확인하는 문서를 제출해야 한다.

관련 국가의 권한 있는 당국이 발행한 국적 또는 영주권 국가의 전과기록이 없음을 증명하는 범죄 기록에 관한 문서(단, 국제조약에서 달리 규정하지

외국인 및 무국적자에게 카자흐스탄 입국을 금지하는 질병이 없다는 것을 확인할 수 있는 외국인 건강 검진 증명서
- 35x45mm 증명사진 한 장
- 행정업무 처리에 대한 수수료로 지급한 영수증
- 카자흐스탄 영주권을 발급하기 위한 간소화된 절차가 확립된 직업 목록 및 요구 사항을 충족하는 사람은 부문별 국가 기관에 청원서를 제출한다.

외국어로 기재된 서류는 카작어나 러시아어로 번역을 해야 하고, 번역에 대한 진위성을 확인하기 위해 공증을 받아야 한다.



않는 한 카자흐스탄 내에서 난민 지위를 가진 사람과 중국의 카자흐스탄 동포는 제외한다.)

카자흐스탄 영주권에 대한 14-18세 아동의 공증된 동의서 - 영주권을 신청하는 신청인에게 180일 이상 주택을 제공하고 상시 거주에 대해 주소 등록을 제공하겠다는 개인 또는 법인과의 공증된 계약서 또는 공증된 신청서(단, 카자흐스탄 체류 기간 동안의 지불능력을 증명하는 외국인의 경우 계약서 제출이 필요하다.)

다음과 같은 경우 카자흐스탄 영주권이 발급되지 않는다.
- 제출된 서류나 그 안에 포함된 내용에 대해 신빙성이 입증되지 않는 경우

- 행정업무 처리에 필요한 승인 요청에 대한 권한 있는 국가 기관의 부정적인 대답이 있거나, 조사나 확인을 한 내용에 대해 부정적인 결론이 있는 경우.

다음과 같은 외국인에게 카자흐스탄 영주권은 발급하지 않거나 취소된다.

- 불법적으로 입국했거나 출신 국가의 법률에 따라 범죄를 저지른 혐의로 기소된 경우
- 유죄 판결을 받기 전 석방이 된 외국인으로 상시 거주 장소가 카자흐스탄 국외에 있었던 경우

- 인류에 반하는 범죄를 저지른 경우

- 카자흐스탄 정부가 결정한 방식과 금액으로 지급 능력을 확인하지 않은 자. 단, 카자흐스탄 민족, 카자흐 소비에트 사회주의 공화국 또는 카자흐스탄 공화국에서 태어났거나 이전에 시민권을 가졌던 경우, 국제조약에 근거하여 간소화된 방식으로 카자흐스탄 영주권을 취득할 자격이 있는 사람과 그 가족, 인구 이주에 관한 권한 있는 기관에 의해 승인 받은 목록에 포함된 수요가 많은 직업을 가진 외국인은 제외된다.

- 카자흐스탄 외국인 법적 지위에 대해 반복적으로 법을 위반한 경우

- 인종 간, 교파 간, 종교 간 증오를 선동하는 경우

- 헌법 질서를 강제로 변경하려는 행동을 하는 경우

- 카자흐스탄의 주권과 독립에 반대하고 영토의 통합과 보전을 위반하도록 부추기는 경우

- 범죄에 대해 말소되지 않았거나 미결 판결을 받은 경우
- 국가 안보 기관이 극단주의나 테러 활동에 연루되었다는 정보를 가지고 있는 경우

- 카자흐스탄 영주권을 신청할 때 위조 문서를 제출했거나 의도적으로 자신에 대한 허위 정보를 제공했거나 정당한 이유 없이 정해진 기한 내에 필요

한 문서를 제출하지 않은 사람
- 영주권 발급 시점 기준으로 5년 이내 카자흐스탄에서 추방된 경우

- 카자흐스탄 국민 및 기타 개인의 권리와 정당한 이익을 보호하기 위해 필요한 경우

- 영주권을 받았고 영주권 발급일로부터 연속 12개월 기간 내에 183일 미만의 기간을 카자흐스탄에서 거주한 경우

- 영주권을 발급받을 수 있는 주요 근거로 카자흐스탄 시민과 결혼했으나, 재판을 통해 법적 효력을 인정받지 않은 결혼으로 인정될 경우

- 카자흐스탄의 인구 이주, 세무, 근로에 관한 법을 위반함으로 행정적 책임을 져야 하는 경우

- 국가 안보 이익에 위협을 가하는 경우

- 카자흐스탄 입국을 거절할 수 있는 질병이 있는 경우

- 이전에 외국 영토에서의 외국 무력 충돌, 극단주의자 또는 테러리스트 활동에 가담하여 카자흐스탄 시민권을 상실한 경우

- 이전에 테러 범죄 및 카자흐스탄의 중요한 이익에 심각한 피해를 입힌 범죄에 대한 법원 판결에 의해 카자흐스탄 시민권을 박탈당한 경우

이와 함께, 1974년의 소련 여권을 가지고 있거나 신분을 증명할 수 있는 서류가 없는 카자흐스탄 동포와 그 가족 구성원과 무국적자, 기혼 여성 국적에 관한 협약에 대한 카자흐스탄 국적 취득에 관한 법에 인정받을 수 있는 여성인 경우 본 개정안의 14항과 16항은 적용되지 않는다.

“한국어 선택은 저의 행운”

다울렛 이브라예프(37) 서기관은 카자흐스탄 외교가에서 대표적인 한국통으로 꼽히는 인물이다. 대학에서 한국어를 전공한 그는 은행에서 통역사로 근무하다가 외교관이 됐다. 기왕 익힌 한국어 실력도 살리고 나라에도 도움이 되겠다는 생각에 직업을 바꾸게 됐다고 한다. 한국어를 배운지 약 20년. 그는 서울 이태원에 있는 주한카자흐스탄 대사관에서 정치와 문화, 인문 교류 등을 담당하고 있다.

-왜 한국어를 배웠나요?

“중학교 때였다. 축구를 무척 좋아했는데, 그 때 자주 가던 동네 축구용품점 사장님이 한국인이었습니다. 매우 친절한

협상에 대해서 배울 수 있는 좋은 기회였습니다.”

-외교관이 된 이유가 있는지?

“한국어 실력도 활용하고, 나라를 위해서 일하고 싶어 외교관이 됐습니다. 외교관이 되기 전, 은행을 다니면서 한국어 순차 통역, 동시통역을 배웠습니다. 이후 2014년 카자흐스탄 외교부 전문 통역사 시험을 통과해 자격을 뒀습니다. 그 이후 통역사로 일하다가 2019년 카자흐스탄 외교부에 들어가게 되었고 외교부 아시아태평양국에서 일하다가 한국으로 부임했습니다.”

-기억에 남는 통역이 있다면.

“2016년 누르술탄 나자르

“중앙아시아의 설날이라 불리는 ‘나우르즈’ 명절이었습니다. 이 때 가족끼리, 친척끼리 모여서 서로 놀러도 가고, 맛있는 음식을 만들어 나눠 먹습니다. 카자흐식 그네를 타기도 합니다. 한국과 다른 점은 카자흐 그네는 두 명씩 탄다는 점입니다. 한국 그네가 대개 한 명씩 타는 것과는 차이가 있지요. 줄다리기 문화도 있고, 씨름과 비슷한 쿠레스라는 운동도 있습니다. 설날에 부모님을 찾아뵙고, 일상생활에서 어르신들을 존경하는 문화도 비슷합니다. 하지만 세뱃돈 문화는 없습니다.”

-카자흐스탄에는 고려인도 많이 거주한다지요…

“카자흐스탄 전역에 고려인이 10만명 넘게 삽니다. 고려인들은 한국의 풍속과 문화를 잘 유지해 왔습니다. 돌잔치도 하고 환갑잔치도 하며, 떡도 만들고 김치도 담구어 먹습니다. 고려인들은 설날에 가족들이 모여 떡국을 먹고 전통 공연이나 콘서트를 즐기기도 합니다.”

-한국 생활은 어떤지.

“아주 좋습니다. 나는 한국어가 내 미래를 열어줬다고 생각하고, 학창시절 한국어를 선택한 것을 잘했다고 생각합니다. 한국어 덕분에 평범한 학생에서 시작해 정상회담 통역도 하고, 지금은 외교관으로 일하고 있습니다. 또한 한국이 계속 발전하는 모습을 알게 되는 것도 재미있습니다. 또 딸(7세)이 한국 유치원을 다녔고 동네 태권도 학원을 다녀서 귀엽게 한국어를 구사합니다. 지켜보고 있으면 참 신기합니다.”

-한국 전체에서 가장 좋아하는 장소는 어디인가요?

“서울에서는 남산, 광화문 광장, 청계천, 명동, 신촌, 어린이대공원 등을 좋아합니다. 전국에 있는 명소 중에서는 석굴암과 낙산사를 좋아합니다. 하지만 한국 내 여행을 제대로 해본 적은 별로 없습니다. 대개 출장으로 가서 지나친 정도입니다.”

-해외 투자처로서 카자흐스탄에 대해 소개한다면.

“카자흐스탄은 중앙아시아 국가 중 대한민국의 최대 교역 파트너입니다. 지난해 무역 규모가 65억 달러를 기록했습니다. 지난해 3분기 기준으로 한국에서 유치한 투자액도 11억 달러나 됩니다. 삼성, 현대차, SK건설, 롯데제과, 포스코 등 한국의 대기업들이 카자흐스탄에 진출해 있습니다.”

-끝으로 <조선일보> 독자들에게 새해 인사를 전해주시고, “새해에도 늘 건강하시고, 행복이 가득하시기를 바랍니다. 올 한 해도 웃으면서 지내시기를 바랍니다. 대한민국의 무궁한 번영을 바랍니다. 새해 복 많이 받으세요.”

카자흐스탄, 튀르키예 지진 이재민 위해 유르트 100여 채 기증



카자흐스탄이 지난 6일 터키 및 시리아에서 발생한 대지진으로 집을 잃은 이재민들이 임시 거처로 사용할 수 있도록 카자흐 민족 전통주택인 유르트 100여 채를 보냈다고 지난 13일 informburo가 보도했다.

보도된 내용에 따르면 카자흐스탄 민간 구호단체들이 조성한 모금액을 통해 마련된 유르트의 수는 약 100여 채로, 이 중 일부는 이미 튀르키예 남동부에 위치한 도시 카흐라만마라슈에 도착하여 카자흐스탄 자원봉사자들에 의해 설치되기 시작했다. 구호단체 관계자들은 추후 84개의 유르트가 추가로 튀르키예로 보내질 것이라고 밝혔다.

한 관계자에 따르면 카자흐스탄에서 모금된 구호성금은 2천만 텡게 이상으로, 이를 통해 우선 유르트 45채와 구호물품 등이 마련되었고 이 밖에도 카자흐스탄 기업인 모임 등이 내놓은 기부금을 통해 50여 채의 유르트가 추가로 구비되었다.

한편 상기 유르트 및 구호물품 등을 인도한 카자흐스탄 자원봉사자들은 현장에서 직접 조립 시공한 유르트 내부를 살펴본 후 “추운 날씨에 튀르키예 이재민들이 임시거처로 지어진 유르트 안에서 보다 따뜻한 환경에서 지낼 수 있도록 하기 위해서는 난방장치와 침구류 등 추가적인 편의물품이 필요한 실정이다” 라고 밝히며 앞으로 더 많은 국민들이 구호활동에 동참하여 줄 것을 호소했다.

<고려 극장90주년>경축 공연

알마티 고려극장은 풍부한 역사를 가지고 있다. 고려극장은 매년 한국, 고려문화와 카자흐문화를 비추고 있다. 작년에는 고려극장 창립 90주년을 맞이하여 알마티 시민과 관광객들이 “고려극장90주년”이라는 공연을 볼 수 있었다. 이 공연은 전통 노래, 사물놀이, 고려극장의 역사적 연극과 연극조의 노랫소리 등을 포함한다.

새로운 연극들이 자주 공연되니 관객들도 색다른 감정을 받을 수 있다.

2월 10~11일에 카자흐말, 한국말 그리고 러시아말 섞인 “고려극장 90주년” 공연을 보고 싶은 사람들이 극장에 왔었다. 관객도 고려사람은 물론 한국인, 카자흐인, 러시아인, 프랑스인들도 있었다. 프랑스에서 온 동포들은 중앙아시아 고려 사람에 대한 동영상을 찍고 공연을 재미있게 봤다.

개인적으로 “고려극장90주년” 공연을 보면서 기쁨, 행복, 놀라움과 슬픔 등의 다양한 감동을 받았다. 시간이 나면 고려 극장에 가서 또 공연을 보고 싶다..

김 알렉산드라

‘6위→1위’ 이해인 4대륙 피겨선수권 대회…김연아 이후 14년 만

피겨 요정 이해인이 2023 국제빙상경기연맹 4대륙선수권대회에서 짜릿한 역전 금메달을 획득했습니다.이해인은 지난 (11일) 미국 콜로라도주 스프링스 브로드무어 월드 아레나에서 열린 대회 여자 싱글 프리 스케이팅에서 기술점수(TES) 74.96점, 예술점수(PCS) 66.75점을 합쳐 총점 141.71점을 받았습니다. 이해인은 쇼트프로그램까지 합한 최종 합계 210.84점으로 우승을 차지했습니다.이해인은 쇼트에서 6위를 기록했지만, 프리스케이팅에서 완벽한 연기를 펼치면서 금메달을 따냈습니다. 한국 여자 피겨 사상 2009년 김연아 이후 14년 만에 이 대회에서 딴 금메달입니다.뮤지컬 오페라의 유령 음악에 맞춘 이해인은 깔끔한 더블악셀과 트리플 토루프 연결 점프로 연기의 문을 열었습니다. 이어지는 트리플 플러츠와 트리플 토루프 연결 점프도 실수 없이 뛰었습니다. 이해인은 끝까지 집중력을 잃지 않고 후반부에 예정된 점프를 모두 깔끔하게 뛰었습니다. 자신의 장기인 아름다운 스텝 시퀀스까지 완벽하게 소화한 이해인은 경기가 끝난 뒤 환호하며 자신의 연기에 만족감을 드러냈습니다. ‘피겨 장군’ 김예림은 최종 합계 209.29점으로 은메달을 차지했습니다. 김예림은 후반부 준비된 트리플 살코에서 실수가 나오며 아쉬움을 삼켰습니다.함께 출전한 김재연은 202.39점으로 4위에 올랐습니다.

출처: KBS뉴스



모습이 기억에 남았습니다. 한국인은 친절하고 참 좋구나, 한국이라는 나라도 좋겠구나 하는 막연한 생각이 들었습니다. 고교를 졸업하던 때에 진로를 고민하게 됐습니다. 그 때 알마티에 있는 한국교육원에서 한국어를 1년 배우고, 이듬해 알마티에 있는 카자흐스탄 국제관계 및 세계언어대학교(카자흐 외대) 한국어학과에 입학했습니다.”

-외교관이 되기 전에는 무슨 일을 했습니까?

“한국어학과를 졸업하자마자 당시 KB국민은행의 자회사였던 BCC(센터크레디트은행) 통번역부에 입사했습니다. 통역사로 8년 정도 근무했는데, 한국어 연수를 위해 매년 한 두 차례씩 한국을 방문했었습니다.”

-은행에서 기억나는 일이 있다면.

“국민은행에서 온 팀장 한분을 모시고 카자흐스탄 전역을 돌아다니면서 고객들과 회의를 여러 차례 한 기억이 있습니다. 그 때 팀장은 통역사인 내게 자신의 협상 전략과 방식을 미리 설명했습니다. 그리고 자신의 협상법을 사전에 충분히 가르쳤고 출장에서 돌아오는 길에도 선 비행기에서 회의 중 활용한 말과 써먹었던 협상 기술에 대해서 충분히 복기하고 내게 설명해줬습니다. 실천

바예프 당시 카자흐스탄 대통령의 방한 때 정상회담 통역을 했고, 2017년 이명박 전 대통령의 카자흐스탄 방문 당시 통역을 맡았습니다. 회담이 끝나고 나서 이명박 전 대통령이 ‘한국어 잘 하는데 어디서 배웠나’고 물어보기도 했습니다. 따스한 추억으로 남아 있습니다.”(이브라예프 서기관은 이후 박근혜 전 대통령과 문재인 전 대통령의 카자흐스탄 방문 당시 카자흐스탄 측 통역관으로 활약했다.)

-2021년 홍범도 장군의 유해를 한국으로 봉환할 당시 카자흐 측 실무를 맡았지요?

“대단한 역할을 한 것은 아니고, 대사관 직원으로서 해야 할 일을 했을 뿐입니다. 홍범도 장군의 유해 봉환은 양국 관계에서 매우 상징적이고 중요한 행사였다고 생각합니다. 한 번은 내가 주유소에 갔는데, 근무하는 직원분이 내가 카자흐스탄 사람인 것을 알고는 고맙다고 말하더라고요.”

-2023년이 한국에서 맞이하는 몇 번째 설인가요? 연휴 때 어떻게 지냈습니까?

“2020년 부임해서 세 번째 설입니다. 평소 일이 많아 가족과 지낼 시간이 적었는데, 가족과 쉬면서 연휴를 보낼 생각입니다.”

-카자흐스탄에도 설날 같은 명절이 있나요?

Коре ильбо – газета в судьбах

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

Автор проекта: Дмитрий ШИН.



КИМ БЁН ХАК

Корреспондент, редактор, корректор корейской части редакции газеты «Корё ильбо» (1995-1996, 2000-2003).

Родился 7 июня 1965 г. в п. Синан на острове Имджа-мён, уезда Шинан, провинции Южная Чолла (Республика Корея). Русское имя – Борис Николаевич.

В 1992 г. окончил юридический факультет Национального университета Чоннам в г. Кванджу. После окончания вуза был направлен в Республику Казахстан и до 1998 г. преподавал корейский язык в филиале южнокорейской школы «Кванджу хангыль хаккё» в г. Алматы.

В 1992-1995 гг. – учитель корейского языка корейской школы «Уштобе Кванджу хангыль хаккё», в 1993-1998 гг. – в корейской школе «Корё Чхонсан хангыль хаккё» в г. Алматы. В 1994-2002 гг. по совместительству работал преподавателем кафедры корейского языка Алматинского государственного педагогического университета им. Абая.

В августе 1995 г. по приглашению Ким Сен Де стал сотрудником газеты «Корё ильбо» и в течение одного года работал в редакции корреспондентом, корректором и редактором корейской части. В сентябре 2000 г. вернулся в редакцию и до октября 2003 г. работал в корейской части на аналогичных должностях. В 2003-2016 гг. тесно сотрудничал с «Корё ильбо» в качестве внештатного корреспондента.

В 2004-2016 гг. также являлся директором Казахстанско-корейского научного центра г. Алматы.

В 2016 г. вернулся в Южную Корею и до 2020 г. работал директором Выставочного центра исторического наследия корё сарам, а с 2021 г. является директором Музея исторического наследия корё сарам «Вольгок корёин» при Центре

культуры корейцев СНГ префектуры Квансан в г. Кванджу.

Награждён грамотой «Благодарность Президента Республики Корея» (дважды: 2015, 2020), Почётным знаком «Халык курмети» Альянса библиотек Республики Казахстан за вклад в продвижение наследия Абая в Республике Корея (2021), а также благодарственными письмами Президента Казахстана и министра культуры Республики Казахстан.

Переводчик, писатель, поэт. Автор сборников стихов «Восхождение на вершину Тянь-Шаня», «Песни бескрайних просторов», сборника эссе «Среди корейцев Казахстана», автор перевода сборника стихов «Воспоминания о селе «МОПР», «Песни золотого шатра», «Перелистывая степные страницы», «Поезд памяти», альманаха казахстанских поэтов, вышедших в Республике Корея. В соавторстве с Яковом Ханом подготовил и издал двухтомный сборник песен советских корейцев, в котором на основе обширного материала собрано песенное наследие корейцев СНГ и проведён сравнительный анализ современного корейского языка и корёмара. При непосредственном участии Ким Бён Хака

в Южной Корее были изданы мемуары активного участника антияпонского сопротивления Ким Ген Чена, полное собрание сочинений писателя Хан Дина, сборник пьес драматурга Ким Хэ Уна, книги «Трагедия деревни Мидзухо на Сахалине» (автор – К. Гапоненко), «Овошество в среде корейцев», «Кто такие советские корейцы?», «Гуманитарный взгляд на корейцев СНГ» и др.

Проживает в г. Кванджу (Республика Корея).

Сочинения:

1. Ким Бён Хак, Хан Я. Забытые песни о главном (Korean Folksongs in CIS). Т. 1-2. Сеул, 2007.

Литература:

1. Тин Т. Не просто прогулка по саду поэзии // Корё ильбо. 2023. 20 янв.
2. Тин Т. Потому что Казахстан живет в его сердце // Корё ильбо. 2020. 1 июля.
3. За продвижение культуры Казахстана // Корё ильбо. 2021. 12 марта.
4. Тин Т. Начало большого пути Абая в Корею // Корё ильбо. 2020. 13 марта.
5. Сон В. Посол поэзии и доброй лиры // Корё ильбо. 2011. 7 окт.

МОЛОДЕЖНАЯ СТРАНИЦА

Все начинается с маленьких шагов за порог

Молодежное движение корейцев, как и подобает молодым и энергичным ребятам, медленно, но уверенно идёт к улучшению системы самой структуры организации и как следствие – к повышению эффективности и значимости своей общественной деятельности.

Румия АХМАДУЛЛИНА, активистка МДК

Не так давно в структуре МДК произошли некоторые изменения. Если раньше даже я, будучи частью организации, не совсем понимала, кто за что ответственен, то сейчас все стало уже с первых шагов деятельности намного проще и легче. Например, раньше была только должность работника ассоциации – председатель

МДК, и активисты движения. Сейчас же в структурную часть управления решили внести департаменты и, соответственно, их ответственных.

Теперь молодёжка состоит из PR, HR-департамента, департамента по благотворительности, по международным, а также по региональным связям. Для каждого из подразделений выбрали своего руководителя. Сегодня идет активный набор в команды. Хочу отметить, что в молодёжке каждому дают выбрать зону ответственности, так сказать, по «зову сердца». И это очень важно, так как учет предпочтений, как известно, тоже работает на успех дела. Никто никого не будет заставлять заниматься чем-то, что ему не нравится или не по душе. Для того чтобы процесс определения своей

роли стал проще, теперь в МДК есть онлайн-анкета, которую заполняют желающие вступить в наши ряды. Это так же удобно



для стеснительных, скромных молодых людей, кто только учится заявлять о себе громко и смело, ведь анкету можно заполнить дома, неспеша выбрать то, что тебе нравится.

Уверена, такой индивидуальный подход обязательно даст свои плоды. Когда кто-то занимается тем, что ему нравится, это всегда видно. Например, крайний актив, который проходит по субботам, был посвящён Дню святого Валентина, известного в народе просто как день всех влюблённых. Только

МДК этот праздник немного трансформировало. Изначально HR-департаментом была поставлена цель, чтобы на нем

каждый участник актива чувствовал себя любимым и значимым. Кабинет был украшен традиционной атрибутикой, соответствующей романтическому духу этого праздника. Звучала музыка, песни о дружбе и любви, о прекрасной поре юности. Организаторы подготовили психологические тесты и игры для повышения самооценки и поддержки атмосферы тепла и уюта. Вместо покупных валентинок были подготовлены материалы, из которых мы сами смастерили бумажные сердца.

Затем каждый оставил на них свои пожелания тем, кого хотел бы порадовать в этот день. Вечер актива действительно получился наполненным ощущением доброты и волшебства.

Это только один пример правильного делегирования ответственности, который отразился на внутренней атмосфере в коллективе. В будущем, я уверена, мы ещё увидим результаты сегодняшних изменений. Тем более предпосылки уже есть. Например, еще до вечера, посвященного Дню св. Валентина, департамент провёл встречу с куратором от делового клуба АКК. Она была ознакомительной. На встрече каждый новоиспеченный департамент МДК презентовал свои планы развития, делился своими идеями. Конечно, обсуждали и проблемы молодёжки, предлагали варианты их решения. Также было намечено несколько совместных мероприятий Делового клуба и МДК, для того чтобы будущие бизнесмены могли набраться опыта у старшего поколения.

Как говорится, большое путешествие начинается с маленького шага за порог. Я очень рада быть частью этих смелых, инициативных людей, которые действуют все увереннее.



Изменение климата Кореи и повышение сейсмической активности в регионе

Окончание.

Начало в предыдущих номерах.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Погода на Корейском полуострове значительно потеплела за последние 10 лет. Причем увеличился диапазон колебаний температуры в течение года. Количество очень холодных дней резко сократилось, но при этом морозы усилились и снег стал выпадать в тех регионах, где раньше этого не наблюдалось. Жара и максимальное количество осадков летом увеличились. Особенно много проливных дождей отмечается в южной части Корейского полуострова и на острове Чеджудо. На восточном побережье значительно увеличилось количество разрушительных тайфунов и наводнений, особенно в северной части.

Основной период выпадения осадков в Республике Корея называется чангма. Это пояс тропических дождей, который в течение многих лет медленно проходил через Корею в течение 4-5 недель в конце июня и в июле каждого года. В последние годы чангма стала проходить меньше, чем за 3 недели, и сопровождаться проливными дождями, а также штормами разной силы в период с конца июля до начала августа.

Среднегодовая температура в Корее растет гораздо быстрее, чем в среднем по планете – на полградуса каждые 10 лет. Сейчас она составляет примерно +15 градусов. Зима уже стала на месяц короче, соответственно весна и осень – длиннее. Весьма возможно, что к середине века климат Южной Кореи станет субтропическим со среднегодовой температурой +27. Сейчас зона субтропиков находится в самой южной части полуострова. К 2100 году она может дойти до северной оконечности гор Тхэбек.

Температура воды за последние 10 лет повысилась почти на 1 градус, а уровень моря за 33 года поднялся на 10 см. Это в три раза быстрее, чем средняя скорость изменений в мире в целом.

Климатологи полагают, что в результате этих процессов изменятся условия существования многих видов дикой природы, уменьшится количество

доступной пищи и будет все больше больных и погибших особей.

Из-за нарастающей жары и связанных с ней болезней в Южной Корее погибает ежегодно 0,7 человек на 100 тысяч населения. Ожидается, что к 2036 году будет погибать в два раза больше.

Изменения климата в наибольшей степени затрагивают прибрежные районы, где происходит рост наводнений и тайфунов. В связи с этим в стране совершенствуется система предотвращения стихийных бедствий, ужесточаются строительные нормы и требования к промышленным структурам и землепользованию.



По объемам выброса углекислого газа Южная Корея занимает 9-е место в мире. На первом – Китай, за ним США, на 4-м месте – Россия. С целью уменьшения парникового эффекта Южная Корея обязалась к 2030 году сократить на 37% выбросы углекислого газа. Расчеты показали, что на это понадобится около 10 миллиардов долларов.

Пока страна не может отказаться от угольных электростанций, поскольку люди не готовы к переходу на дорогостоящие возобновляемые источники энергии. Тем не менее правительством выработана программа «Новый зеленый курс» по постепенному переходу на зеленую экономику с минимизацией финансовых потерь для населения.

В рамках этой программы южнокорейские промышленные компании разрабатывают новые технологии, позволяющие эффективно сократить выбросы углекислого газа. Конечно, это приводит к удорожанию стоимости производства и делает производимые ими товары менее конкурентоспособными... Но, думаю,

ни у кого нет сомнений, что Республика Корея достойно справится со своими климатическими проблемами.

Гораздо больше опасений вызывает ситуация в Северной Корее. Ее территория в большей степени пострадала сначала от продолжительной засухи, а впоследствии от сменивших ее разрушительных дождей и наводнений. Серьезные засухи 2017 и 2019 годов почти уничтожили урожай основных сельскохозяйственных культур – риса, сои и кукурузы. А в 2020 году урожай был низким из-за постоянных дождей. Согласно исследованию Министерства сельского хозяйства США, в 2020 году около 59% населения

страны страдало от нехватки еды.

В последнее время учатившиеся проливные дожди приводят к масштабным затоплениям. Например, в августе 2020 г. вода затопила более 1000 домов и уничтожила сотни гектаров сельскохозяйственных угодий. Более 5 тысяч человек были вынуждены покинуть свои дома. Высокие температуры и повышенная влажность усиливают интенсивность тайфунов, что может серьезно повредить прибрежную часть КНДР, где инфраструктура разрушается еще и за счет постепенного подъема уровня моря.

Борьба с изменением климата проводится путем улучшения состояния рек, посадки лесов для борьбы с эрозией почв, строительства новых дамб и укрепления существующих.

Из-за наложенных санкций, по числу которых КНДР занимает 4-е место в мире после России, Ирана и Сирии, трудно проводить необходимые реформы в сельском хозяйстве, промышленности и строительстве. Без серьезных инвестиций, без доступа к новым технологиям Северная Корея

ведет борьбу с климатическими катаклизмами, опираясь только на самоотверженный труд своих граждан и помощь Китая. Тем не менее КНДР участвует в борьбе с изменением климата на международном уровне и выполняет условия подписанных ею Киотского протокола 1997 года и Парижского соглашения 2016 года. На климатической конференции ООН 2021 года Пхеньян объявил о собственной программе снижения выброса парниковых газов.

Несмотря на сильную зависимость экономики от «грязного» угольного топлива, выбросы углекислого газа в Корею действительно сокращаются.

В стране построено несколько крупных гидроэлектростанций, реализуется программа по ветровой энергетике. Очень хочется надеяться, что правительству КНДР удастся провести успешные реформы для преодоления климатических изменений и обеспечения продовольственной безопасности.

В отличие от Японии и северного Китая Корейский полуостров считается стабильным и землетрясения на нем редки. Расположение на континентальной Амурской тектонической плите, объединяющей его с Приморским краем России и Маньчурией, снижает риск сильных землетрясений, но нельзя сказать, что обеспечивает полную сейсмическую безопасность.

Исторические летописи сообщают, что в 779 году в районе г. Кенчжу в провинции Кенсан-Пукто разрушилось много домов и погибло более 100 человек. Судя по описанию, сила толчков составляла около 9 баллов. В XV-XVIII веках на полуострове также отмечалась повышенная сейсмическая активность и было зафиксировано

более 40 довольно сильных землетрясений. Летописцы сообщали, что разрушались здания и маяки, из разломов земли вода била фонтаном.

В недавнем прошлом сильное 5,3-балльное землетрясение было отмечено в 1980 г. в провинции Северный Пхенан. После этого в КНДР регистрировались лишь небольшие землетрясения, а в последние годы периодически отмечались толчки, связанные с проведением подземных ядерных испытаний.

Самое мощное 5,8-балльное землетрясение было зафиксировано в 2016 году на юго-востоке Кореи с эпицентром близ города Кенчжу, провинции Кенсан-Пукто в 320 км от Сеула. Подземные толчки явно ощущались в Пусане и других крупных городах. Жертв и разрушений не было, но эксперты с обеспокоенностью отмечали, что в радиусе 70 км от Кенчжу расположено 10 атомных электростанций, что создает риск возникновения техногенной катастрофы.

В 2017 г. случилось наиболее разрушительное землетрясение силой 5,4 балла в г. Пхохане той же провинции Кенсан-Пукто, где пострадало более 2000 человек.

В октябре 2022 г. землетрясение магнитудой 4,1 балла случилось недалеко от города Квесан в провинции Чхунчхон-Пукто в центре Южной Кореи.

После принятия новых стандартов строительства 3-х и более этажные современные здания в Корее строятся с достаточным запасом сейсмостойчивости, но большинство старых домов и построек вероятнее всего не выдержат сильного землетрясения.

Опасения внушают прогнозы Японского комитета по исследованию землетрясений, согласно которому происходит активация разлома Нанкай в Тихом океане в районе острова Хонсю, а также усиление сейсмической активности в районе Курило-Камчатского желоба. Это может вылиться в очередное разрушительное для Японии землетрясение в ближайшие десятилетия. Сила возможных толчков может превысить 6-7 баллов, высота цунами – 5 метров. Вероятнее всего, при этом пострадают и прибрежные районы Кореи.

Корейские военнопленные Второй мировой войны в советском Казахстане

Окончание.

Начало в предыдущих номерах.

Репатриация

Процесс репатриации военнопленных солдат японской армии из лагерей Казахстана напрямую зависел от складывавшейся политической и социально-экономической ситуации в СССР. В 1946 г. репатриация проводилась непосредственно органами МВД СССР. В 1947 г. подлежащие репатриации пленные передавались МВД СССР в ведение Управления уполномоченного Совета Министров СССР по делам репатриации.

Отбор и подготовка к отправке кандидатов на освобождение проводились в условиях строжайшей секретности под предлогом сосредоточения нетрудоспособного контингента в специальных оздоровительных лагерных отделениях и сокрытия происходившего от остальных пленных. О цели перемещения репатрируемым объявлялось в пути следования эшелона при приближении к государственной границе.

В 1947 г. репатриация продолжалась. Отправка военнопленных производилась как отдельными группами, так и в полном составе рабочих батальонов, включая офицеров, за исключением военнопленных, оставленных в лагерях по оперативным данным. В 1947-1948 гг. репатриировали только больных. В течение 1947 г. были отправлены домой 7706 японцев, 1187 венгров. В 1948 г. – 1348 немцев. По данным начальника отдела ПВИ МВД КазССР подполковника Свиначенко, из лагерей республики было репатриировано 16 551 человек военнопленных восточных, 7509 западных армий. Для проведения репатриации понадобилось 34 эшелона, в том числе 31 отправлен за пределы республики, 3 внутри республики.

С 1 января по 1 мая 1948 г. ГУПВИ МВД СССР продолжило работу по репатриации военнопленных и сокращению сети лагерей и лагерных отделений для военнопленных. 20 сентября 1948 года принимается Постановление Совета Министров СССР №3494-1400 сс, в соответствии с которым была разрешена репатриация военнопленных корейцев. Заместитель уполномоченного Совета Министров СССР по делам репатриации генерал-лейтенант Голубев 27 сентября 1948 г. сообщал МВД СССР, генералу армии И.И. Масленникову, о том, что «органы репатриации могут принять этот контингент в лагерь № 380 (Находка) для дальнейшей отправки в Северную Корею не ранее середины января месяца 1949 года, так как отправку его в Северную Корею можно провести только пароходами, на которые мы должны дать заявку в Министерство Морского Флота СССР только за три месяца до отправки».

Из вышеприведенного документа следует, что органы репатриации в нашем случае столкнулись с необходимостью преодолевать межведомственные барьеры. Но не только это сдерживало возвращение корейцев на родину. Важно было определить численность репатрируемого контингента, определить сроки, ведь корейцев свозили из различных лагерей большой страны. Из переписки двух ведомств следовало, что «из лагерей МВД

из японских военнопленных для работы, включая также и офицеров, находящихся в составе этих батальонов, за исключением тех офицеров, отправка которых в 1946 г. по оперативным соображениям нежелательна».

Отбор и подготовка к отправке кандидатов на освобождение проводились в условиях строжайшей секретности под предлогом сосредоточения нетрудоспособного контингента в специальных оздоровительных лагерных отделениях и сокрытия происходившего от остальных пленных. О цели перемещения репатрируемым объявлялось в пути следования эшелона при приближении к государственной границе.

В 1947 г. репатриация продолжалась. Отправка военнопленных производилась как отдельными группами, так и в полном составе рабочих батальонов, включая офицеров, за исключением военнопленных, оставленных в лагерях по оперативным данным.

В 1947-1948 гг. репатриировали только больных. В течение 1947 г. были отправлены домой 7706 японцев, 1187 венгров. В 1948 г. – 1348 немцев. По данным начальника отдела ПВИ МВД КазССР подполковника Свиначенко, из лагерей республики было репатриировано 16 551 человек военнопленных восточных, 7509 западных армий. Для проведения репатриации понадобилось 34 эшелона, в том числе 31 отправлен за пределы республики, 3 внутри республики.

С 1 января по 1 мая 1948 г. ГУПВИ МВД СССР продолжило работу по репатриации военнопленных и сокращению сети лагерей и лагерных отделений для военнопленных. 20 сентября 1948 года принимается Постановление Совета Министров СССР №3494-1400 сс, в соответствии с которым была разрешена репатриация военнопленных корейцев. Заместитель уполномоченного Совета Министров СССР по делам репатриации генерал-лейтенант Голубев 27 сентября 1948 г. сообщал МВД СССР, генералу армии И.И. Масленникову, о том, что «органы репатриации могут принять этот контингент в лагерь № 380 (Находка) для дальнейшей отправки в Северную Корею не ранее середины января месяца 1949 года, так как отправку его в Северную Корею можно провести только пароходами, на которые мы должны дать заявку в Министерство Морского Флота СССР только за три месяца до отправки».

Из вышеприведенного документа следует, что органы репатриации в нашем случае столкнулись с необходимостью преодолевать межведомственные барьеры. Но не только это сдерживало возвращение корейцев на родину. Важно было определить численность репатрируемого контингента, определить сроки, ведь корейцев свозили из различных лагерей большой страны. Из переписки двух ведомств следовало, что «из лагерей МВД

СССР, спецгоспиталей и рабочих батальонов МВС» должны были вывезти «военнопленных бывшей японской армии по национальности корейцев до 2300 человек». И далее, «из общего числа подлежащих репатриации военнопленных корейцев до 2200 человек содержится в лагерях МВД Хабаровского края. Остальная часть военнопленных, до 100 человек, содержится мелкими партиями в лагерях, спецгоспиталях и батальонах МВС разных республик, откуда в октябре-ноябре месяцах 1948 г. производится полная репатриация военнопленных японцев».

Собственно, здесь мы нашли ответ на вопрос, были ли корейцы репатрированы в отдельных эшелонах. Если это так, тогда возможно было бы вычислить их маршруты, сроки, смертность в дороге и т.д. Но оказалось, что интересующий нас контингент репатриировался «эшелонами, снаряженными для репатриации военнопленных японцев». Как выясняется из документов в упомянутом Постановлении Совмина СССР, срок репатриации указан не был. Отсюда в архивах отложилась переписка двух ведомств по данному вопросу.

Из ГУПВИ МВД СССР писали 2 октября 1948 г. на имя Зорина В.А., МИД СССР: «...Учитывая, что к январю 1949 г. будет закончен вывод советских войск из Северной Кореи, ГУПВИ МВД СССР считает целесообразным произвести отставку военнопленных корейцев на родину до вывода советских войск из Кореи – не позже ноября месяца сего года (1948 г.). Ваше мнение по этому вопросу прошу сообщить ГУПВИ МВД СССР и в Управление уполномоченного Совета Министров СССР по делам репатриации». Ответ последовал 11 октября 1948 года: «Против Вашего предложения отправить военнопленных корейцев в Северную Корею не позднее ноября сего года МИД СССР не возражает».

27 сентября по ВЧ в регионы пошла телеграмма руководства ГУПВИ, в которой четко обозначались контингенты, подлежащие репатриации: «генералы, офицеры, унтер-офицеры и рядовые, за исключением лиц в отношении, которых имеются достаточные изобличающие материалы об их преступной деятельности против СССР».

Основным контингентом лагерей после репатриации стали осужденные в качестве военных преступников и задержанные по разным причинам.

К началу 1949 г. на территории республики «дислоцировались лагеря № 99 в Караганде, №347 в Лениногорске, лаготделение №1 в г. Алма-Ате с подчинением ОПВИ МВД КазССР, в них содержалось 18 077 человек». В целом, по данным документов, было освобождено и репатрировано 10134 человека, в том числе 1 старший или младший офицер, 10 133 унтер-офицеров и рядовых.

В 1949 г. обитателями по-

следних казахстанских лагерей оказались представители более 10 национальностей, в том числе 48 корейцев. Особенно многонациональными были лагеря, в которых содержались военнопленные из частей вермахта и его союзников, а также интернированные.

В августе 1949 г. были расформированы два последних лагеря (Лениногорский, Лаготделение №1), и к этому периоду действующим оставался лагерь № 99, в котором содержалось 1606 военнопленных и интернированных.

На специальном учете оставалось 2 477 человек неподлежащих освобождению. «Официальных сотрудников разведорганов – 719, агентов иностранных разведок – 118, участников злодеяний и грабежей – 601, служивших в СС – 312, членов СА – 297, руководящих работников НСДАП – 40, сотрудников Кио-ВА-КАЙ 2013ч – 69, сотрудников японских следовательских бюро – 172, подозревавшихся в измене Родине – 5, прочих – 144».

По имеющимся в нашем распоряжении документам, 30 декабря 1955 г. группа корейцев численностью 244 человека была освобождена и репатрирована, в том числе 76 человек были досрочно освобождены из мест заключения, 162 человека переданы правительству КНДР как «особо опасные преступники», все согласно Указу Президиума Верховного Совета СССР от 25 октября 1955 г., и 6 человек были переданы, по распоряжению МВД СССР от 8 декабря 1955 г., № 23135 как «отбывшие меру наказания». Весь контингент был передан из Карагандинского исправительно-трудового лагеря МВД.

Заключение

Минувший XX век вошел в историю человечества двумя мировыми войнами, унесшими жизни десятков миллионов людей. О потерях убитыми и ранеными на полях сражений издано гораздо больше научных исследований, чем о выживших и оказавшихся в лагерях для военнопленных. История иностранных военнопленных – узников советских лагерей, названных Александром Солженицыным архипелагом ГУЛАГ, оказалась на долгие десятилетия в полном забвении. К засекреченным архивным фондам, хранившим документы о военнопленных, не имели доступа советские ученые, не говоря уже об иностранных. Однако именно западным ученым принадлежит приоритет в исследовании.

С горбачевской гласностью двери в спецхраны приоткрылись и удержать напор возникшего интереса оказалось не под силу. В ельцинский период российский архивные фонды стали более доступны не только для отечественных, но и для зарубежных исследователей.

Вопрос о корейских военнопленных в советских лагерях возник в связи с изучением истории японских солдат и офицеров

Квантунской армии, взятых в плен в боях по освобождению Кореи. Корейские военнопленные испытывали гораздо больше душевных мучений, чем японцы, так как за исключением единиц, добровольно выразивших желание пойти на фронт, преобладающее большинство было завербовано в Квантунскую армию насильно в качестве «пушечного мяса» или бесплатной рабочей силы.

Исходя из режима жестокой дискриминации корейцев японским колониальным режимом, предполагается, что в армии, а затем между военнопленными японцами и корейцами сохранялась натянутость отношений. Однако сведений об открытых конфликтах между ними – стычках или драках – обнаружить не удалось. Вероятно, лагерная администрация, зная о взаимной неприязни корейцев и японцев, пыталась использовать это в свою пользу, привлекая к сотрудничеству осведомителей.

В отличие от военнопленных японцев, ожидавших репатриацию на родину, где их ждали семьи и общество, корейцы испытывали стресс и беспокойство по поводу, куда их отправят из советских лагерей: назад в Японию, на Сахалин, в Южную или Северную Корею. Лагерная администрация не знала о намерениях советского правительства относительно освобождения военнопленных Квантунской армии и их репатриации. Поэтому окончание лагерного заключения объявлялось в самый последний момент. Освобожденные военнопленные оставались в неведении о маршруте репатриации, который остается неизвестным также современным исследователям.

Таким образом, история военнопленных Квантунской армии, в числе которых находился значительный по численности контингент корейцев, состоит из обширных лакун, так как часть документов сохранилась до сих пор в секретных фондах бывших советских партийных архивов, а также КГБ, МВД и других ведомств. Следует отметить, что ученые в Казахстане или Узбекистане, которых по большей части можно условно отнести к корееведам, не проявили интереса к теме корейских военнопленных. Поэтому оптимальным предвидится международное сотрудничество ученых разных стран: России, Японии, Казахстана, Южной Кореи и Узбекистана, объединенным одним исследовательским проектом.

В сложившейся ныне международной ситуации, связанной с войной на Украине, это пожелание вряд ли осуществимо в ближайшее время. Однако на индивидуальном уровне следует продолжить поиски рассекреченных и остающихся под грифом СС документов, содержащих сведения по исследуемой теме.

Герман КИМ, д.и.н, профессор, директор Института азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

곧 만나 뵙겠습니다	Желаю Вам удачи!	Удачи!
Всего наилучшего!	행운을 바래요.	행운을 빌어요!
안녕히 계세요.	Желаю Вам успехов!	Счастливо!
Удачи!	성공하시기 바래요!	행복하세요!
행운을 바래요.	Желаю Вам здоровья!	Всего доброго!
Счастливого пути!	건강을 빌어요!	모든 일에 호의를 바래요!
안녕히 계세요!	Мои наилучшие пожелания!	С днем рождения!
Надеюсь, мы скоро встретимся.	축복해요.	생일 축하해요!
곧 만나기를 기대해요.	Ваше здоровье! За вас! (토스트)	Счастливого Рождества!
Надеюсь, мы еще встретимся.	건강을 위하여! (토스트)	성탄절 축하해요! / 크리스마스 축하해요!
다시 만나기를 기대해요.	За дружбу! (토스트)	С Новым Годом!
До новых встреч!	우정을 위하여! (토스트)	새해 축하해요!
또 만나요.	За сотрудничество! (토스트)	
Пишите нам.	협력을 위하여! (토스트)	Да. 네. 예
쓰세요. /적으세요./메모하세요.	Будьте здоровы! Всего хорошего!	Да, действительно.
Вот мой адрес.	건강과 하시는 일이 잘 이루어 지기 바래요.	네,진짜루요.
제 주소예요	Поздравляю Вас!	Да, верно.
У меня новый адрес. Запишите пожалуйста ...	...축하해요!	네, 맞아요.
저의(제) 새 주소예요. 좀 받아 쓰세요.	Поздравляю Вас с днём рождения!	Да, конечно.
Позвоните мне.	생일 축하해요.	네, 물론이죠.
제한테 전화 주세요.	Поздравляю Вас с праздником!	Обязательно.
Мой номер телефона ...	명절 축하해요!	꼭요.
제 전화 번호예요.	Желаю, чтобы сбылись все Ваши мечты!	Верно.
Я должен идти.	Вы меня понимаете?	틀림없어요
저는 가야 해요.	저를 이해해요? / 제 말 알겠어요?/ 제 말 알아들었어요?	Совершенно верно.
Жаль, что Вы уходите.	Я не понимаю Вас.	전혀 틀림 없어요.
떠나가신다니 아쉬워요.	무슨 일인지 모르겠어요. / 못 알아들었어요.	Несомненно.
Вы ведь не торопитесь?	Я понимаю Вас.	확실히 틀림 없어요.
서두르시지 않으실 거죠?	저는 당신을 이해해요./ 알겠어요./ 알아들었어요.	Я в этом уверен.
Рад (-а) был(-а) Вас видеть.	Я вполне понимаю Вас.	이것에 대해 확신해요. / 자신해요.
처음 뵙겠습니다.	저는 원만히 당신을 이해해요./ 잘 알겠어요.	Я в этом абсолютно уверен.
Возвращайтесь поскорее.	Я понимаю Вас вполне хорошо.	저는 절대적으로 확신해요.
빨리 돌아오세요.	저는 당신을 잘 이해해요. / 잘 알겠어요.	Понятно.
Передавайте привет Вашей жене.	Я понимаю каждое Ваше слово.	알겠어요.
사모님께 안부 전해 주세요.	저는 당신의 말마디를 다 잘 이해해요./ 단어 하나하나 다 알아들었어요.	Хорошо.
Передавайте привет Вашему мужу.	Говорите громче, пожалуйста.	좋아요.
사부님께 안부를 전해 주세요.	좀 크게 말씀하세요. / 좀 크게 말씀해 주세요.	Ладно, хорошо.
Передавайте привет Вашей семье.	Говорите медленнее, пожалуйста.	좋아, 좋아!
식구들께 안부를 전해 주세요.	좀 천천히 말씀하세요. / 좀 천천히 말씀해 주세요.	Очень хорошо.
Удачи!	Напишите, пожалуйста.	아주 좋아요.
행운을 빌어요!	좀 쓰세요./ 메모하세요./적으세요. / 받아 쓰세요.	Это хорошая идея.
Счастливо!	Переведите это.	이거 좋은 생각이예요.
행복하세요!	이거 좀 번역해 주세요. / 통역해 보세요.	Я с Вами полностью согласен.
Всего доброго!	Как это перевести?	저는 완전 찬성이에요.
모든 일에 호의를 바래요!	이거 어떻게 번역해요?	С удовольствием!
С днем рождения!		
생일 축하해요!		
Счастливого Рождества!		
성탄절 축하해요! / 크리스마스 축하해요!		



В продаже комплект из 3 книг:

«Объединение Кореи неизбежно»
Автор: доктор исторических наук, профессор Герман Ким
Цена: 4 500 тг.
Обращаться в Корейский дом по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 2360895

ВНИМАНИЕ!
Началась подписка на 2023 год
В 2023 году газета «Коре ильбо» отметит своё 100-летие!
Это наше общее достояние! Выписывайте газету!
Будьте ближе к истокам!

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	649,51	668,13
2 мес.	1299,02	1336,26
3 мес.	1948,53	2004,39
4 мес.	2598,04	2672,52
5 мес.	3247,55	3340,65
6 мес.	3897,06	4008,78
7 мес.	4546,57	4676,91
8 мес.	5196,08	5345,04
9 мес.	5845,59	6013,17
10 мес.	6495,1	6681,30
11 мес.	7144,61	7349,43
12 мес.	7794,12	8017,56

Подписаться на газету «Коре ильбо» можно в любом отделении Казпочты.
Либо переводя необходимую сумму на Каспи по номеру тел:
+ 7 707 753 87 97 (Сандугаш А.) и отправив копию квитанции на номер:
+7 747 279 23 72, указав точный адрес подписчика и ФИО.

Подписывайте своих родных, близких,
друзей, сослуживцев на канал
«Видеознциклопедия коре сарам» (ВЗКС)
в YouTube и узнаете много
интересного и полезного! Обновление контента
ежедневное и на разные темы.



место проведения:
Государственный республиканский
академический корейский театр
музыкальной комедии,
ул. Богенбай батыра, 158.

дата:
26.02

время:
12:00

ПРИГЛАШЕНИЕ
104-й годовщина

ПРИГЛАШАЕМ ВАС НА МЕРОПРИЯТИЕ, ПОСВЯЩЕННОЕ
104-Й ГОДОВЩИНЕ
ПЕРВОМАРТОВСКОГО ДВИЖЕНИЯ
ЗА НЕЗАВИСИМОСТЬ КОРЕИ!

제 104주년 3.1절 기념식

В продаже книга
«По заданию партии и зову сердца:

советские корейцы в Северной Коре»

Под редакцией доктора исторических наук,

профессора Кима Г.Н.

Цена: 5000 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:

Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 236 08 95.

СОБСТВЕННИК
ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО KZ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Заместитель главного редактора

Тамара ФАЗЫЛОВА

Редактор корейской части

Нам Ген Дя

Руководитель отдела
аудиовизуального контента

Владимир ХАН

Корреспондент

Диана СОН

Верстка

Владимир ВОРОБЬЕВ

SMM-менеджер

Юлия МАГАЙ

Корректор

Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ

Доктор исторических наук, профессор

Герман Ким,

Кандидат медицинский наук

Ирина Ким,

Специальный корреспондент,

Южная Корея

Евгения Цхай,

Корреспонденты в регионах

Наталья Лигай, Астана

Федор Мин, Костанай

Ева Ким, Усть-Каменогорск

Денис Пак, Кызылорда

Бухгалтерия

Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Боллашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б»

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.

Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

NAVIE

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР в КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²**



**ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО**

**ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
Navien**

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(ул. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz



**ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
Navien**

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz



КОНКУРС ЭССЕ

от редакции «Корё ильбо» при поддержке Ассоциации по культурному обмену
зарубежных корейцев в лице председателя Чун Док Чжуна

ТЕМЫ сочинений:

«Корё ильбо» в нашей семье»,
«Я – кореец».

УЧАСТНИКИ:

Все этнические корейцы (оба родителя или один из родителей – кореец,
бабушка или дедушка – корейцы).

УСЛОВИЯ:

Эссе принимаются на корейском языке.

Необходимо раскрыть заданную тему.

Объем: 1 страница, шрифт Times New Roman, 12.

СРОКИ:

Сочинения принимаются с 1 марта по 1 октября 2023 г. включительно.

Отправлять на мейл: gazeta.koreilbo@gmail.com или по адресу: Казахстан,
г. Алматы, ул. Гоголя, 2, для редакции «Корё ильбо».

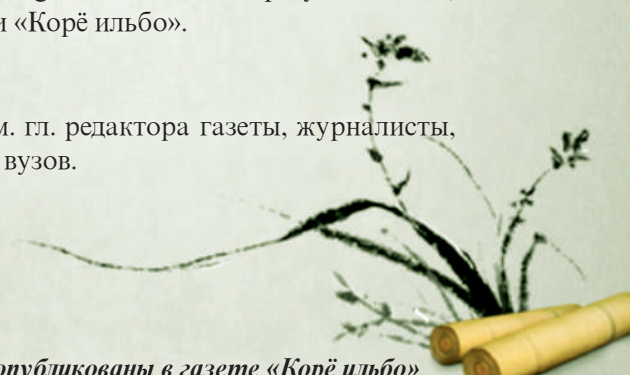
ОТБОР СОЧИНЕНИЙ:

В составе жюри – главный и зам. гл. редактора газеты, журналисты,
ведущие специалисты и профессора вузов.

НАГРАДЫ:

1-е место – 300 000 тенге,
2-е место – 200 000 тенге,
3-е место – 100 000 тенге.

** Сочинения победителей будут опубликованы в газете «Корё ильбо»



2023
ЭССЕ

Я -
корё сарам

"КОРЁ
ИЛЬБО

при
поддержке

1 место - 300 000 тг
2 место - 200 000 тг
3 место - 100 000 тг
** публикация в Корё ильбо

1.03.2023-1.10.2023
Эссе на корейском
языке

Rinnai
В хорошем доме - хороший котел



UNIDOM

**официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении**

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai_unidom_centralasia

